



# Le Lavallois

*Le journal de Sainte-Brigitte-de-Laval*

## DÉFI SANTÉ SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL SAMEDI 27 SEPTEMBRE 2014

**Venez encourager sur place  
les coureurs du 1, 5 et 10 km.**

**Pour être bénévole,  
contactez le Service des loisirs  
au 418 825-2515, poste 261.**



Sainte-Brigitte-de-Laval  
Sainte-Brigitte-de-Laval, une ville qui se réinvente



**INFORMATION**  
418 825-2515  
WWW.SBDL.NET

## À vos marques, partez !

Le 27 septembre prochain, ne manquez pas le Défi Santé à Sainte-Brigitte-de-Laval. Pour sa deuxième édition, l'événement de course à pied est de retour avec des parcours améliorés de 1, 5 et 10 km et de l'animation pour toute la famille. Le départ et l'arrivée se feront au chalet des sports, rue de la Patinoire. Les coureurs sillonneront les rues avoisinantes. Venez les encourager.

*1<sup>er</sup> Octobre, journée internationale des aînés,  
Bonne fête à tous nos aînés !*

## À lire

*Éric Thériault, président d'honneur p. 4-5-17*

*Nouvelle école primaire p. 6*

*Réforme du cadastre p. 8*

*Francis Vallée, médaillé d'or p. 11-12*

Septembre 2014

Volume 32

Numéro 7

### Accommodation chez Pat

BIÈRES, VINS, VIDÉOS  
Loto-Québec

418 825-2009

407, ave Ste-Brigitte

Tout pour vos besoins



**VANESSA TREMBLAY**

224, avenue Sainte-Brigitte, local 102  
418 825-4646

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi : 9h30 à 18h30  
Mardi au vendredi : 9h30 à 21h  
Samedi et dimanche : 10h à 16h

- Service d'infirmière
- Service de livraison gratuit

Détails en succursale

restaurant

**le Lavallois**

**418 825-2969**

Voir nos spéciaux  
à l'intérieur p.4

Dre Julie Linteau



### Clinique dentaire Sainte-Brigitte

224, Ave Ste-Brigitte

418 606-8125

Lundi - mardi - jeudi - vendredi + deux soirs semaine

Dentisterie générale et esthétique - Orthodontie - Endodontie -  
Chirurgie dentaire - Couronnes - Ponts - Urgences

Dr S.A. Bellavance



**VITROPLUS**

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

**VITRO PLUS BEAUPORT**

Daniel Faucher



Tél.: 418 667-5251 Fax: 418 663-7953  
240, Seigneuriale, Beauport (Québec) G1C 3P5

# Sommaire

## Actualités

Nouveau directeur à la CCAP.....	2
Déclaration de la mairesse.....	3
Carte de Noël régionale.....	3
Dossier de l'école.....	6
Mme Michaud reçoit.....	6
Café 7 Étoiles.....	7
Réforme du cadastre.....	8

## Entrevue

Entrevue.....	4-5-11-12
---------------	-----------

## La vie de chez nous

Maison des jeunes.....	9
L'abbé Lessard.....	13
Portes ouvertes à la CCAP.....	14
Bienvenue abbé R. Grenier.....	15
Âge d'Or.....	16
Rentrée au Trivent.....	18
Expo Pierre Lussier.....	19
Matinées mères-enfants.....	19
Laval'Art.....	20
Fête du tapis rouge.....	21

## Chroniques et annonces

Horticulture.....	17
Chronique juridique.....	22
Chronique chiropratique.....	22
Petites annonces.....	23

# Nouveau directeur général à la CCAP M. Stéphane Arseneau

Le conseil d'administration de la CCAP désire annoncer la nomination de monsieur Stéphane Arseneau au poste de directeur général. Monsieur Arseneau, qui assumait les fonctions par intérim depuis déjà quelques mois, prend officiellement les rênes de la Coopérative.

Monsieur Claude Lévesque, président du conseil, manifeste son enthousiasme au regard de cette nomination. «Nous sommes persuadés que monsieur Arseneau saura relever les nombreux défis que notre industrie rencontre. Stéphane est quelqu'un d'expérience qui baigne dans le milieu de la câblodistribution depuis plusieurs années et qui a démontré à maintes reprises sa vision claire pour la croissance et l'évolution de la Coopérative. Nous sommes convaincus que son approche humaine, son leadership et son implication seront des atouts importants dans l'accomplissement de ses fonctions.»

La CCAP, qui dessert maintenant plus de 17 000 foyers du territoire, célèbre ses 30 ans de création en 2014. Elle offre des produits de télévision, d'Internet, de téléphonie résidentielle et maintenant de téléphonie mobile en misant toujours sur un service à la clientèle de haute qualité. Avec sa chaîne de programmation locale CCAP.TV, elle désire être un acteur impliqué dans sa communauté qui contribue à rendre son milieu dynamique et où il fait bon vivre. Pour plus de détails sur



M. Stéphane Arseneau, nouveau directeur général de la CCAP

la programmation et sur les produits et services offerts, consultez nos sites Internet à [www.ccapcable.com](http://www.ccapcable.com) et [www.ccap.tv](http://www.ccap.tv).

Maryna Carré  
Responsable Marketing et communications  
418 849-7125 poste 7114  
[mcarre@ccapcable.com](mailto:mcarre@ccapcable.com)



VOTRE CENTRE D'ENTRETIEN



## Station Service Alpin Inc.

### 327 Ave Ste-Brigitte

### 418 825-2219

Depuis 25 ans à votre service !



### Mécanique générale

- Freins
- Mise au point
- Pose de pneus
- Balancement électronique
- Remplacement de pare-brise

### Spécialités

- Silencieux
- Soudure
- Suspension
- Pneus de toutes marques
- Traitement antirouille

### Heures d'affaires

Lundi au vendredi : 7 h 30 à 18 h  
Samedi : 8 h à 12 h  
Saison d'été : fermé le samedi

### Vidange d'huile Express

Le Spécialiste est une marque de Uni-Sélect inc. Tous droits réservés

## Nous utilisons seulement des pièces de qualité d'origine







## Allégations de l'ex-directeur général Gaétan Bussièrès

La mairesse de Sainte-Brigitte-de-Laval fait une déclaration

Sainte-Brigitte-de-Laval, le 8 septembre 2014

Au cours des derniers jours, le journal *Le Soleil* a relaté certains passages du témoignage de l'ex-directeur général de la Ville, M. Gaétan Bussièrès, à la Commission des relations de travail.

Au cours de son témoignage, M. Bussièrès a raconté des histoires remontant à la période où la mairesse actuelle, madame Wanita Daniele, a occupé le poste de directrice de l'aménagement du territoire. M. Bussièrès a allégué des gestes et propos qu'elle aurait tenus il y a plusieurs années alors qu'elle était une employée de la Ville. La mairesse a tenu à faire la déclaration suivante :

« En agissant de cette façon, M. Bussièrès tente visiblement de détourner le véritable débat, c'est-à-dire les raisons qui ont mené à son congédiement par la Ville.

Je ne souhaite pas commenter le témoignage et les allégations de M. Bussièrès au fur et à mesure, et encore moins les récits d'éventuels témoins proches de ce dernier. Nos procureurs s'assureront de faire valoir nos droits et notre point de vue dans le dossier en temps opportun.

Toutefois, les faits sont bien connus : M. Bussièrès a été remercié par notre administration pour bris de confiance majeur. Le conseil municipal a décidé majoritairement (1 vote contre) de mettre fin à son contrat après en être venu à la conclusion qu'il n'était plus la bonne personne pour accomplir cette fonction dans le respect de nos valeurs et de notre vision de la gestion municipale. Celles-ci, je le rappelle, consistent à offrir aux Lavalloises et Lavallois des services en toute transparence, d'améliorer nos infrastructures et de faire en sorte qu'elles soient sécuritaires et qu'elles répondent aux besoins des familles. En novembre 2013, notre équipe a été élue pour agir en ce sens, car elle souhaitait du changement, une administration sans tache et surtout, sans polémique ni scandale.

Or, peu après notre arrivée, nous avons constaté que l'ancienne administration avait conclu avec M. Bussièrès un contrat lui octroyant un demi-million de dollars (500 000 \$) en dédommagement advenant un congédiement. Je fais donc confiance à la population et à son bon jugement pour en tirer les conclusions qui s'imposent. De notre côté, nous nous interrogeons sur la légalité de cette clause qui limite indûment le droit de gérance de la Ville. Il faut aussi se questionner sur les motivations reliées à l'ajout d'une telle clause à la veille des élections de 2013 et avant qu'une nouvelle administration ne prenne place.

Pour la suite des choses, je fais pleinement confiance aux autorités compétentes et aux tribunaux administratifs concernés pour faire une analyse complète du dossier et pour rendre les décisions nécessaires. Pour notre part, nous avons posé des gestes significatifs pour améliorer le climat de travail à l'hôtel de ville et nous poursuivrons sur cette lancée. Nous avons la ferme intention de ramener le sentiment de confiance qui peut s'être effrité à la suite de ce triste épisode sur lequel nous voulons rapidement tourner la page.

### Communiqué

Par ailleurs, un autre article paraissait ce matin concernant les honoraires des procureurs de la Ville dans cette affaire. Malgré le fait que les montants indiqués soient erronés, je ne vais pas débiter un débat sur les chiffres. Cependant, je souhaite dire à la population qu'effectivement, cela n'a aucun bon sens. Les frais que nous aurons à déboursier sont importants, et selon moi, un seul dollar est trop cher payé.

Après une enquête importante et minutieuse, le conseil municipal a décidé de congédier deux de ses employés et pas n'importe lesquels : des employés aux responsabilités importantes dont la conduite doit être sans faille et dont le travail doit être impeccable au niveau de la bonne gouvernance.

Encore aujourd'hui, nous sommes convaincus que nous avons pris la bonne décision. Nous ne pouvions pas continuer à travailler dans ce contexte-là alors que la relation de confiance était brisée entre ces deux fonctionnaires et les membres du conseil municipal.

En ce moment, ce sont neuf plaintes et requêtes que les ex-employés ont entamées contre la Ville. Nous ne pouvons pas nous laisser intimider de la sorte. Nous avons été élus pour prendre des décisions et parfois celles-ci sont difficiles à prendre. Je veux le rappeler : la Ville de Sainte-Brigitte-de-Laval a aussi des droits et doit se défendre. Dans un contexte où la population nous demande d'agir et de faire preuve de courage, ce qu'il faut savoir, c'est que ça vient aussi avec des coûts.

Je comprends que des citoyens soient désabusés devant cette situation, mais nous avons un devoir d'assurer l'intégrité de notre administration », a déclaré Wanita Daniele, mairesse de la Ville de Sainte-Brigitte-de-Laval. Rappelons que madame Wanita Daniele a été élue le 3 novembre dernier avec une forte majorité, faisant élire six candidats sur une possibilité de sept.

Ville de Sainte-Brigitte-de-Laval 418 825-2515  
communications@sbd.net www.sbd.net

## Carte de Noël régionale

Cette année encore, la MRC de La Jacques-Cartier fait appel à votre créativité et vous invite à participer au concours «La carte de Noël régionale 2014», si vous résidez ou étudiez sur le territoire de la MRC.

### Le concours

Le concours «La carte de Noël régionale» vise principalement à encourager et à promouvoir la création en arts visuels dans La Jacques-Cartier tout en stimulant l'expression artistique des participants, peu importe leur âge ou leur niveau. Soyez l'un d'entre eux!

### Les catégories

Cinq catégories seront considérées : Artistes initiés, Artistes de loisir, Jeunes talents (15-19 ans), Ados (11-14 ans) et Artistes en herbe (5-10 ans).

### Les critères d'admissibilité

L'oeuvre déposée devra représenter une scène hivernale ou reliée à Noël pour ainsi être en accord avec la thématique de la carte de Noël, être originale puisqu'aucune reproduction ou modification d'une oeuvre existante ne sera autorisée et être présentée pour la première fois dans le cadre du présent concours.

Acrylique, aquarelle, gouache, peinture à l'huile et à l'eau, pastel et techniques mixtes feront partie des médiums autorisés. À l'exception des aquarelles, les toiles devront être montées sur un cadre de bois et respecter les dimensions acceptées. L'encadrement des toiles demeure facultatif.

### Les prix

Des prix en argent allant jusqu'à 250 \$ seront remis aux lauréats, sans oublier la diffusion d'une publicité mettant en valeur leurs oeuvres ainsi que l'exposition virtuelle permanente de leur réalisation sur le site Culture-jacquescartier.com.

En plus du jury officiel, les résidants auront, eux aussi, à se prononcer sur le choix d'une toile gagnante en sélectionnant leur coup de coeur lors de l'exposition des oeuvres, du 28 octobre au 6 novembre prochain à la bibliothèque municipale de Saint-Gabriel-de-Valcartier.

### Les modalités d'inscription

Pour vous inscrire, contactez Stéphanie Laperrière au 418 844-2160 poste 227 ou à slaperriere@mrc.lajacquescartier.qc.ca. La date limite d'inscription et de dépôt de l'oeuvre est fixée au 13 octobre 2014.

Pour plus de détails, voir [mrc.lajacquescartier.qc.ca](http://mrc.lajacquescartier.qc.ca)

Marie-Josée Labbé, 418 844-2160, poste 302  
Stéphanie Laperrière, 418 844-2160, poste 227

## PIERRE CLAVET

Arpenteur-géomètre

C.P. 4346

Lac-Beauport

Bur. : 418 849-2657 Fax. : 418 849-3781

# Éric Thériault, sculpteur lavallois

par Jean-François Gerardin

Éric Thériault, sculpteur et ébéniste, est également professeur avec Pierre Pagé à leur École d'ébénisterie *Artebois* fondée en juillet 2006, une entreprise totalement vouée à la transmission des connaissances inhérentes à l'ébénisterie et aux disciplines qui lui sont connexes. Cette école offre ses cours au grand public et, depuis maintenant 8 ans, reçoit une clientèle variée qui ne dérougit pas.

Quand vous lirez cet article, vous aurez été plusieurs déjà, à connaître cet artiste accompli et perfectionniste car il était président d'honneur du *Laval'Art* de 2014 qui se tenait à Sainte-Brigitte-de-Laval les 13 et 14 septembre derniers. Monsieur Thériault est né en Gaspésie en 1976. Aujourd'hui, nous avons cette perle rare chez nous, comme c'est le cas pour de nombreux artistes qui ont choisi de venir résider à Sainte-Brigitte-de-Laval, milieu calme, inspirant et propice à la création.

Éric Thériault réside à Sainte-Brigitte-de-Laval, au cœur de la ville, avec son épouse Alexiane et leurs trois enfants : Mélia, 6 ans; Julielle, 5 ans, et le petit dernier, Esteban, âgé de 2 ans. À propos d'Alexiane, native de Paris, j'ai appris qu'elle faisait de la moto; férue des motos sport, elle rêve d'une Ducati... Si Éric a une panne d'auto, il ne sera pas en peine... C'est également une sportive qui a pratiqué le volley-ball et le tennis. Cette maman préfère cependant les sports collectifs mais avec cette jeune marmaille, les moments se font plus rares pour les pratiquer.

## Études et voyages

Après des études secondaires, il part un an à Berlin et y apprend l'allemand. À son retour, ne sachant tou-

jours pas ce qu'il veut vraiment faire, Éric s'inscrit en sciences humaines. Il est doué et excelle, mais ses professeurs sont plutôt débobinés lorsqu'il leur annonce que ce n'est pas ce qu'il entrevoit comme avenir et qu'il choisit une autre orientation.

En 1997, il entame trois ans d'études techniques en ébénisterie artisanale, à l'*Institut québécois d'ébénisterie* (IQE). Après ces trois années, Eric continue sa formation en sculpture d'ornements et restauration, avec Jeannot Bélanger, à l'atelier du mobilier de Parcs Canada, à Québec. La sculpture d'ornements devient pour lui une seconde passion. (cf site Web)

## La passion d'un artiste

Il va ainsi se rendre deux fois en France pour des apprentissages et des formations en ébénisterie et en sculpture d'ornements. Le premier séjour d'une année (2001-2002), se déroule dans un atelier de la région parisienne totalement dédié à la sculpture d'ornement.

Parallèlement à cette formation, avec l'énergie et l'appétit qu'induit sa passion pour l'apprentissage, le voilà qui s'inscrit à des cours du soir à la célèbre *École Boulle* de Paris, à raison de 12 heures / semaine. Là, il se perfectionne en sculpture sur bois. Puis, à l'issue de cette année d'apprentissage, le voilà de retour à Québec.

Ensuite, il retourne en France en 2004, à Paris, où il travaille dans un atelier de fabrications de boiseries jusqu'en 2005. C'est là qu'il découvre les beaux paysages à la machine.



Éric Thériault

Photo: Alain Bouchard

## Bilan de l'ébéniste après ces deux séjours français

Ces deux passages en France lui ont permis de découvrir maintes choses intéressantes, de «nourrir son imaginaire», comme il le dit, de développer une vision plus globale de son métier et de connaître plus à fond les différents styles et la sculpture d'ornements. Il profitera de ces deux périodes pour «courir les musées», comme d'autres courent les magasins. Sur place, il prend des notes et effectue, si possible des relevés. Des papiers d'introduction lui facilitent la tâche et plusieurs de ces musées ouvrent leurs portes gratuitement. À l'occasion, il lui arrive de dessiner sur place.

**Faites-vous remarquer !**

**Impressions grand format**  
Bannières . Enseignes . Vitrines  
Déco commerciale . Roll-up  
Publicité imprimée

**Identification de véhicules**  
Wrap . Lettrage . Conception . Design  
Vitrines teintées . Pare-pierre

**Pro Style LETTRAGE**

**418-661-0505**

2634, Boul. Louis XIV (coin Boul. Raymond)  
[www.prostylelettrage.com](http://www.prostylelettrage.com)

restaurant **le Lavallois**

**Nouvelles entrées**

Assiette Nachos	12,95 \$
Bruschettas garnies	6,95 \$
Soupe à l'oignon gratinée	4,95 Spécial

Déjeuner : du lundi au vendredi  
2 oeufs + viande - 6 à 8 h - 4,99 \$

Spécial club sandwich	Spécial lasagne
<b>Lundi</b> Commandez un club sandwich, obtenez le 2 <sup>e</sup> à moitié-prix Salle à manger seulement	<b>Mardi</b> Lasagne garnie servie avec salade César, 10,95 \$ Salle à manger seulement

Pizza 12" garnie, frites, 4 canettes de liqueur : 19,85 \$

**ÉCO-VERT**  
ENTRETIEN PAYSAGER inc.

Entretien paysager  
Résidentiel & commercial :

Tonte de pelouse Nettoyage printanier Nettoyage de muret Aération du sol Ramassage de feuilles Produits écologiques Aménagement de sentier et de rocaille	Déchaumage Essoucheuse Terrassement Excavation Émondage Tarière Transport
---	---

Cell: 418 802-4678  
Bureau: 418 825-2408  
965, ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval  
Québec QC G0A 3K0  
ecovert2012@gmail.com

**beau lieu**  
2010 LIMITÉ  
agence immobilière

**Richard Dubé**  
COURTIER IMMOBILIER

**418.667.1011**  
gestionricharddube@videotron.ca

**SH MACHINERIE inc.**

SÉBASTIEN HUOT  
Cell.: 418-264-5454  
Fax : 418-825-5133  
shmachinerie@hotmail.com

RBQ : 5629-7039-01

Terrassement / Déneigement / Transport de vrac / Drain de fondation  
Excavation de tout genre / Entrée d'eau / Installation septique

**CARROSSIER C. CLAVET**

Conrad Clavet  
propriétaire

397, ave Sainte-Brigitte  
Sainte-Brigitte-de-Laval  
(Québec) G0A 3K0

Tél: 418 825-1161 Fax: 418 825-1594

**Juillet 2006: atelier Artebois**

Une date à marquer d'une croix blanche car Éric et Pierre Pagé fondent cet atelier entièrement voué à la transmission des principes et secrets de l'ébénisterie et à l'acquisition de ses disciplines connexes auprès du grand public. Les voilà lancés avec les réalités inhérentes à leur école :

Mise au plan : table à dessin, notions de dessin industriel et conception de meubles;

Fabrication de prototypes (modèles, gabarits);

Composition de documents techniques pour les élèves et protocole de réalisation;

Nombreuses tâches administratives; Recrutement, inscription, mise à jour des programmes: secrétariat, comptabilité et budget, gestion des achats, etc.

Le travail clérical ne manque pas pour la gouvernance de cette école qui existe donc depuis 8 ans et quelques mois et dont on entend parler de plus en plus.

**Chronique «Toucher du bois»**

Depuis 2009, Éric Thériault et son collègue Pierre Pagé ont opté pour un nouveau défi. Ainsi, chaque automne, pour le journal *Le Soleil*, ils composent une chronique intitulée «*Toucher du bois*», expression consacrée pour déjouer le mauvais sort.

Depuis décembre 2012, L'École *Artebois* propose une nouvelle formation qui s'adresse aux femmes de la région de Québec: Brico 101.

J'ai choisi également de composer un poème acrostiche dédié à mon hôte d'un soir, car la poésie se prête parfois mieux à un témoignage que la prose. Il est dédié à cette personne qui, avec sa famille, enrichit notre communauté. (voir page 17)

**L'homme derrière le sculpteur et l'ébéniste**



Je tiens beaucoup à inclure la dimension humaine des personnes que j'ai l'occasion de rencontrer. Nous sommes tous des personnes de rencontre, et pouvoir, au gré de mes entrevues, écouter et échanger avec des gens qui m'ont ouvert leur porte demeure un privilège.

Que puis-je dire de mon hôte d'un soir qui ne le rende pas inconfortable? Cet artiste est disert, intéressant et une rencontre est nettement insuffisante pour rendre un portrait juste et complet à son égard.

J'ai cependant été frappé par sa simplicité, sa modestie, sa gentillesse et son ouverture. Si je devais

suivre ses cours, je ne serais pas le moins du monde inquiet du résultat.

Cet homme ne cherche pas les projecteurs et parle de son métier et de cette passion qui l'anime avec compétence et intelligence. Je considère que les personnes qui s'inscrivent à *Artebois* seront choyées et servies avec une grande compétence par Pierre Pagé et Éric Thériault.

**De belles réalisations**

Après l'entrevue, j'ai eu l'occasion d'admirer quelques pièces exécutées par Éric: entre autres, une superbe armoire, reproduction d'une armoire de Rouen, en noyer avec sa corniche bombée en son centre. J'ai appris que cette pièce qui surmonte l'armoire est appelée un chapeau de gendarme. Deux feuilles d'acanthé sculptées par notre artiste ornent le haut des 2 grandes portes. À l'étage où Alexianne et Éric m'ont précédé, j'ai pu admirer, le mot est faible, une berçante à haut dossier, magnifique pièce qu'il a présentée justement lors du *Laval'Art*, il y a quelques jours. En l'essayant, j'ai tout de suite apprécié le confort de celle-ci et la qualité de sa berce. Comme me le disait mon frère ébéniste, «*Si tu sais faire une chaise, tu es apte à tout réaliser*». Éric et Alexiane m'ont également présenté un coffret à bijoux avec des messages dissimulés derrière les tiroirs.

Pour que vous soyez en mesure de rejoindre un des deux directeurs, Pierre Pagé ou Éric Thériault, voici leurs coordonnées: courriel de l'École d'Ébénisterie *Artebois*:

info@artebois.com  
Site Internet: www.artebois.com  
Atelier *Artebois*: 418 622-9549  
Éric Thériault: 418 825-4352

En conclusion, je tiens à souhaiter une

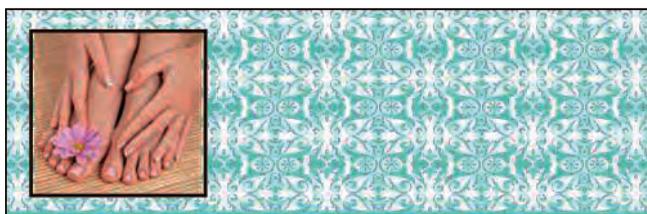


La berçante d'Éric

existence pérenne à cette école *Artebois* dirigée par deux passionnés du bois et de l'ébénisterie. Je parle ici d'un art car ce vocable est souvent galvaudé, c'est-à-dire éloigné de sa véritable réalité.

N'est pas ébéniste qui veut: il faut du talent, beaucoup de persévérance, savoir s'écarter des sentiers battus, étudier sans relâche et, par-dessus tout, aimer ce métier où les mots bas-relief, haut-relief, ronde-bosse, gouge, guillaume, bouvet sont autant de façons et d'outils qu'on y retrouve. J'écris «façon» car le verbe sculpter vient du latin qui veut dire façonner.

D'ailleurs, au Québec, il existe une expression du cru qui se traduit par «*gossier du bois*».



**Geneviève Binet** (418) 952-5810  
Hygiéniste en soins de pieds  
Membre de ANQ  
Callosités, cor, crevasse, onle incarné  
Mycose, oeil de perdrix, durillons, verrue

**POSSIBILITÉ DE MASSAGES EN TANDEM**

<p>ANNE-MARIE LUNEAU MASSOTHÉRAPEUTE TECHNIQUE AMMA REÇU D'ASSURANCE</p> <p>Lundi au vendredi : 9 h à 21 h Samedi de 10 h à 13 h</p> <p>172, Ave Ste-Brigitte, Ste-Brigitte-de-Laval Tél : 1-418-809-8892 Facebook Massothérapeute Prannaluna offre spéciale 90 min. 55\$</p>	<p>MASSOTHÉRAPEUTE Acupression TAOïste NATUROTHÉRAPEUTE RÉFLEXOLOGIE</p> <p>http://everyoneweb.fr/nicoleador Membre RMQ et ANQ</p> <p>(418) 922-5940 Nicole Ador</p> <p>Depuis 2004...L'EXPÉRIENCE A VOTRE SERVICE.!</p>
---	--

**Coiffure Passion Beauté**

Marie-Ève Durette  
Coiffeuse-Styliste  
Pour Elle et Lui, sur rendez-vous  
Tél. : 418 606-8238

76, rue des Monardes, Sainte-Brigitte-de-Laval (Qc) G0A 3K0

**DUSSAULT GERVAIS THIVIERGE**  
AVOCATS S.E.N.C.R.L.

Joanne Richard, avocate  
2795, boulevard Laurier, bureau 450  
Québec (Quebec) G1V 4M7

Tél : 418 657-2424 jrichard@dlgt.ca

Gaétan Lavoie

**Coiffure**

9, Beaulé, Ste-Brigitte-de-Laval  
418 825-2005

**REMBOURRAGE Gilles Noël ENR**  
Résidentiel & Commercial

ESTIMATION GRATUITE • TRAVAIL GARANTI

- Rembourrage de tous genres
- Intérieur de roulottes et motorisés
- Décapage et finition de meuble

43, rue du Centre, Ste-Brigitte-De-Laval, G0A 3K0  
Tél.: 418.825.3568 / Téléc.: 418.825.3665

# Historique du dossier de l'école

Voici un résumé des informations transmises lors de l'assemblée générale des parents de l'école du Trivent.

## Rappel du dossier

La municipalité nous avait rendu disponible un terrain dans le nouveau développement domiciliaire (près du terrain de soccer).

Par la suite, la municipalité nous a informé de son intention de revoir l'intersection située près de ce terrain. Après vérification, nous avons pris conscience que le niveau de la rue augmenterait de plus de 7m, ce qui ferait en sorte que notre construction se retrouverait pratiquement dans un «trou». Afin de remédier à cet inconvénient majeur, nos professionnels ont prévu des murs de soutènement et des paliers pour cette construction. Toutefois, ces ajouts occasionnaient des coûts supplémentaires de plus de 2M \$ au projet original.

À la suite de constat, nous avons demandé à la Ville de nous soumettre d'autres terrains possibles. Entre-temps, il y a eu l'élection d'un nouveau conseil municipal qui nous a soumis quelques scénarios de localisation dont celui de la rue St-Paul. La Commission scolaire a privilégié ce dernier terrain. En lien avec ce choix, la Ville devrait préalablement devenir propriétaire de l'ensemble de ce lot en acquérant trois parties de terrain appartenant à des propriétaires privés. Cet exercice a été complété au cours du mois d'août 2014.

- J'ai confirmé aussi l'acceptation, en date du 8 juillet, du plus bas soumissionnaire à la réunion de l'exécutif du conseil des commissaires, à savoir, «Construction Citadelle».

Nous avons autorisé la signature du contrat à la condition que la cession de terrain de la Ville soit finalisée avant le 13 août. Cette exigence a été satisfaite plus tard en août.



Projet de la nouvelle école

- En date du 29 juillet, la Ville a demandé un certificat d'autorisation au ministère de l'Environnement et du Développement durable pour la construction des infrastructures sur la rue St-Paul.

La Ville est en attente de la réponse et ne peut nous émettre un permis de construction tant qu'elle n'aura pas le feu vert et qu'elle n'aura pas effectué une partie des travaux.

- La Commission scolaire a toutefois obtenu un permis de déboisement, un permis de déblai-remblai ainsi qu'un permis de forage.

Ceci permet à Construction Citadelle de démarrer le chantier et d'effectuer les travaux préparatoires à la construction. Ces travaux devraient être complétés d'ici la fin de septembre 2014.

- En conclusion, la Commission scolaire maintient le cap pour la réalisation de ce projet de construction malgré certaines contraintes externes et souhaite pouvoir le réaliser selon l'échéancier prévu.

Toutefois, comme indiqué aux parents présents, nous avons dû prévoir un plan B en cas de retard.

En espérant ceci conforme à vos attentes.

**Serge Pelletier,**  
directeur général CSDPS



## Mme Michaud reçoit

par Louise Côté

Le soleil était de la partie lorsque madame Élane Michaud, députée fédérale NPD, a reçu les citoyens de Ste-Brigitte-de-Laval au parc Richelieu le 8 septembre dernier. Profitant des derniers beaux jours de l'été, Mme Michaud avait invité les familles lavalloises à un dîner familial et convivial pour quelques heures de rencontres et de discussions. Outre une centaine de personnes qui ont profité de l'occasion, quelques conseillers municipaux sont venus faire leur tour de même que madame la mairesse, Wanita Daniele.



Wanita Daniele et Élane Michaud

Photos: :L.Côté

En plus des hot dogs, des boissons et des succulents desserts, les enfants ont pu y trouver leur compte avec les jeux gonflables et le duo «Evolurire» composé de Sara Duval Savinsky, maquilleuse, et

Kelly-Ana Marceau, le clown. Quant aux adultes, des articles promotionnels au nom du NPD leur étaient offerts. Une pétition pour la sauvegarde de Radio-Canada leur était également présentée.

Madame Michaud remercie tous ceux qui sont venus profiter de cette occasion pour la rencontrer dans ce parc qu'elle qualifie de «magnifique».



Kelly-Ana, Caroline et Sara

Clinique Chiropratique Pubé  
418 951-5836  
418 Ave Sainte-Brigitte, Sainte-Brigitte-de-Laval

Depuis 1975, nous réalisons des jardins de diverses inspirations, en utilisant des matériaux naturels.  
Nous créons des lieux de vie.  
PLAN D'EAU  
FOYER EXTÉRIEUR  
TRAVAUX DE PIERRE  
AMÉNAGEMENT DE SPAS ET PISCINES  
ÉCLAIRAGE DE JARDIN  
Tél. : 418 825-1081 ■ www.lesjardinsdevosreves.com

**BILODEAU vous garantit le meilleur service**  
**Maintenant concessionnaire autorisé pour l'entretien de tous véhicules SAAB**

- Service de 7h30 à 21h00 du lundi au vendredi
- On va chercher votre véhicule
- Plus de 15 voitures de courtoisie
- Tarif horaire : **99<sup>95</sup>\$**

Propriétaire d'une SAAB, n'hésitez pas à nous visiter et profiter dorénavant du service complet pour votre voiture.  
**Patrice Lapointe**  
Directeur des opérations fixes

**BILODEAU**  
CHEVROLET • BUICK • GMC  
9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré  
**418 827-3773 1-800-663-3773**  
www.bilodeauautos.ca

## L'Événement Découverte

C'est le samedi 23 août dernier, à Lac-Beauport, que se tenait la 7<sup>e</sup> édition de l'Événement Découverte qui a comblé les centaines de participants présents, par sa programmation étoffée et diversifiée, son souper champêtre et sa soirée endiablée.

### Animations pour tous les goûts

Une multitude d'activités familiales étaient proposées. Petits et grands ont pu se divertir en participant aux ateliers de cirque et de gumboot, en s'amusant dans les jeux gonflables ou en fredonnant des airs connus en compagnie du chansonnier Stef Arsenal. De petites bêtes exotiques telles la tortue, le serpent et le furet, ont aussi piqué la curiosité de bien des visiteurs.

C'est sans contredit la présence d'athlètes, anciens et actuels, qui a été l'un des moments forts de l'événement. À l'occasion d'une table ronde animée par le journaliste sportif Marc Durand, les Kim Lamarre, Yves et Philippe LaRoche, Dominic Larocque, Mylanie Barré et Raphaël Gagné sont venus partager leur expérience respective avec la population et prendre quelques photographies. Une vingtaine d'exposants étaient aussi présents.

### La face cachée de Lac-Beauport

Trois circuits exploratoires étaient offerts afin de faire découvrir les multiples facettes de Lac-Beauport. Les participants ont pu visiter différents artistes dans leur atelier respectif et ainsi, les voir à l'œuvre. D'autres ont eu l'occasion de découvrir les installations du centre national d'entraînement acrobatique Yves Laroche et d'observer des endroits moins connus, comme la salle des machines et la rampe d'eau. Des randonnées en bateau dragon polynésien étaient également offertes sur le lac Beauport, permettant de découvrir des paysages et des points de vue à partir d'un lieu peu accessible aux non-résidents.

### Une soirée gourmande et festive

En soirée, près de 350 convives ont eu droit au traditionnel souper champêtre. Avec leur répertoire de musique traditionnelle, les Chauffeurs à pied sont ensuite venus faire danser les participants, tout juste avant l'entrée en scène du Mercedes Band qui a enchaîné une quinzaine de chansons à succès. La soirée s'est terminée en beauté autour d'un feu, avec Pépé et sa guitare.

Stéphanie Laperrière

## Café 7 étoiles

### 30 variétés de café gourmet... si près d'ici !

Saviez-vous qu'après l'eau, le café est la boisson la plus populaire et la plus consommée au pays? Que vous soyez des adeptes du type corsé, velouté, espresso ou latté, vous aimez que votre café soit à la hauteur de vos attentes. Quelle déception lorsqu'on vous refile un café amer ou qui goûte l'eau de vaisselle!

Gens de Sainte-Brigitte de Laval, vous avez un allié : vivez une expérience gustative hors du commun à la boutique de Café 7 Étoiles, située au 2661, boul. Louis-XIV, à Beauport. «Le café se présente à vous de multiples façons. Lorsqu'il est produit à partir de méthodes traditionnelles, le préparer devient un art. En nous associant à Café Napoléon, nous offrons à notre clientèle une marque de café synonyme de qualité, de saveur et de savoir-faire à un prix abordable. Cette maison de torréfaction 100 % québécoise présente une gamme de produits qui répond aux besoins des Québécois amateurs de bon café», nous explique Denis Lajoie, propriétaire. D'ailleurs, trois des cinq restaurants cinq diamants de Québec servent le café Napoléon à leur clientèle épicurienne!

L'authenticité et le souci d'offrir un produit de qualité sont des valeurs présentes chez Café 7 Étoiles depuis l'ouverture en 1995. Dans les faits, des dizaines de restaurants et bistros proposent à leur clientèle les produits de Café 7 Étoiles. Sans oublier les entreprises qui ont adhéré au service de pause-café au bureau.

Lors d'une visite à la boutique, vous aurez le plaisir de discuter café avec des conseillers spécialisés qui sauront vous orienter vers le type de café qui convient le mieux à vos goûts et à votre personnalité. Vous y découvrirez une variété incroyable de cafés gourmets et d'origine, en grains ou moulus, dont certains sont certifiés biologiques ou équitables.

«Que ce soit pour les clients qui consomment du café depuis des dizaines d'années ou pour les nouveaux consommateurs qui ont tout à apprendre sur ce précieux liquide, notre équipe se fait un plaisir de partager cette passion commune. Alors, une visite s'impose!», nous dit M. Lajoie. L'invitation est lancée!

Publi-reportage

# Découvrez enfin un vrai bon café!

7 étoiles

SERVICE ET DISTRIBUTION

Venez discuter avec nos spécialistes et vivre une expérience toute en saveur!

Plus de 30 variétés de café de qualité supérieure de la maison de torréfaction 100 % québécoise Café Napoléon.

Aussi en boutique : café en dosette (K-cups), thé, tisanes, moulins et cafetières espresso.

2661, boul. Louis-XIV, Beauport  
(angle rue Bertrand)

418 626-9596

cafe7etoiles.com

NOUVEAUTÉS !

Dosettes compatibles avec les cafetières **Nespresso**

Grand choix de dosettes (K-cups) à un prix qui défie le marché! Venez comparer.



OFFRE EXCLUSIVE

2 POUR 1

Doublez votre plaisir gratuitement!

Avec tout achat\* de café moulu ou en grains de marque Café Napoléon, recevez une quantité équivalente tout à fait gratuitement !

(ex. : 250 g de café gratuit à l'achat de 250 g à prix régulier).

\* Jusqu'à un maximum de 454 g. Offre valide jusqu'au 30 octobre 2014, sur présentation de ce coupon, à l'achat de produits Café Napoléon seulement. Clients résidentiels seulement. Un coupon par client. Ne peut être jumelée à une autre promotion.

CAFE

7 étoiles

SERVICE ET DISTRIBUTION

# Réforme du cadastre à Sainte-Brigitte-de-Laval

## Les propriétaires sont appelés à participer

La rénovation cadastrale est une opération d'envergure qui s'inscrit dans le Programme de réforme du cadastre québécois, une initiative du ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec (MERNQ), ayant comme objectif de constituer une image complète et fidèle du morcellement foncier de l'ensemble du Québec. Nous, les firmes GPLC arpenteurs-géomètres inc. <http://gplc.ca/notre-firme/> et Procad Géomatique <http://procadastre.ca/>, avons été mandatées par le MERNQ pour réaliser la réforme cadastrale sur une partie du territoire de Sainte-Brigitte-de-Laval dès cet automne.

### Qu'est-ce que le cadastre?

Le cadastre identifie votre propriété sur un plan par un numéro de lot. Ce plan montre les mesures, la superficie, la forme et la position de votre propriété par rapport aux propriétés voisines. Le cadastre sert à enregistrer les droits se rapportant à votre propriété. Celui-ci facilite les transactions et protège les investisseurs. Le cadastre, qui existe depuis 1860, contient des données manquantes à une représentation complète des lots et comporte des inexactitudes. C'est pourquoi le MERNQ a entrepris de le réformer. Pour de plus amples informations, consulter le site Internet du MERNQ, section foncier, soit l'adresse Internet suivante : <http://www.mern.gouv.qc.ca/foncier/cadastre/index.jsp>

### Rénovation cadastrale

Dans un premier mandat, la rénovation cadastrale de Sainte-Brigitte-de-Laval touchera les propriétés sises au sud de l'enlignement de la rue Tremblay, de la rue Viau, de l'avenue Sainte-Brigitte et de la rue du Grand Fond. Tous les propriétaires visés par le présent mandat de rénovation cadastrale recevront, sous peu, une lettre

du MERNQ les avisant du déroulement de la réforme du cadastre de Sainte-Brigitte-de-Laval. Seulement ces propriétaires font partie du territoire touché par le présent mandat. Un second projet débutera en août 2015 pour les propriétés sises au nord de l'enlignement de la rue Tremblay, de la rue Viau, de l'avenue Sainte-Brigitte et de la rue Du Grand-Fond.

### Documents des propriétaires concernés

Si vous avez en votre possession des documents essentiels à la représentation de votre propriété (certificat de localisation, procès-verbal de bornage, plans d'arpentage, etc.), vous pouvez nous les transmettre directement par courriel [gpr@procadastre.ca](mailto:gpr@procadastre.ca), par la poste : 6780, 1ère Avenue, bur. 160, Québec (Québec), G1H 2W8 ou par télécopieur au 1-866-621-9782.

Veillez prendre note que nous avons déjà en notre possession tous les documents des firmes GPLC arpenteurs-géomètres inc., groupe VRSB inc. et tous les documents d'Yves Lefebvre arpenteur-géomètre.

### Levés terrain

Pour cette première partie de la municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval, les levés terrain débiteront cet automne. Afin que nous représentions correctement votre propriété sur le plan cadastral, nous vous suggérons d'identifier, par du ruban de couleur ou de la peinture, les repères ou marques identifiant les limites de votre propriété.

### Consultation des propriétaires

Considérant l'importance et l'ampleur de ces travaux, vous serez officiellement conviés, par l'entremise d'une lettre du MERNQ, à venir consulter le plan de votre

propriété au printemps 2016. Un rappel plus détaillé sera fait lorsque le moment sera venu.

La participation des propriétaires est un élément essentiel à la réussite de la rénovation cadastrale et la consultation des propriétaires est l'une des meilleures manières de participer à ce projet d'envergure. Cette rencontre vous permettra de prendre connaissance du plan projet, d'émettre votre opinion sur la représentation de votre propriété et, le cas échéant, de nous faire part de certaines discordances. Votre présence contribuera ainsi à une bonne représentation de votre propriété. Le plan de cadastre sera officialisé à l'été 2016.

### Conséquences de la rénovation cadastrale

Si votre propriété est déjà cadastrée et ne contient pas d'erreur ou d'anomalie, la rénovation cadastrale n'aura pour effet que de changer le numéro de lot de votre propriété ou de regrouper sous un seul numéro les lots formant votre propriété actuelle. Si votre propriété n'est pas déjà cadastrée et est désignée par une ou des parties de lot, la rénovation cadastrale aura pour effet de cadastrer votre propriété soit : un numéro de lot distinct, des mesures et une superficie. Si vous ne désirez pas regrouper vos parties de lot, il est primordial de nous en faire part. Une fois le projet complété dans votre secteur, les nouveaux lots ainsi créés seront intégrés au cadastre informatisé du Québec.

*Eve Boulay, a.-g.*

*Gestionnaire des projets en rénovation cadastrale*

**Téléphone: (418) 621-0405, poste 45**

Sans frais: 1-866-621-0405, poste 45

### Charlesbourg



Vous cherchez un endroit pour vous loger à peu de frais ? Ce joli condo est idéal pour vous. 2 chambres à coucher, idéal pour 1 à 3 personnes. De construction récente 2009, dans un beau secteur à la limite de Charlesbourg et de NDL, ce condo est un vrai clé en main! De plus, beaucoup d'inclus font partie de la vente !

Devenez propriétaire maintenant ! 165 000 \$

Nous habitons Ste-Brigitte-de-Laval depuis plus de 20 ans

[www.helenelauzier.com](http://www.helenelauzier.com)

**Kathy Grégoire**  
Courtier immobilier  
Cell : (418) 951-5578  
[kgregoire@votreagentimmo.com](mailto:kgregoire@votreagentimmo.com)

**Benoit Morissette**  
Courtier immobilier  
Cell : (418) 955-5578  
[bmorissette@votreagentimmo.com](mailto:bmorissette@votreagentimmo.com)



**Hélène Lauzier inc.**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

### Salon d'Esthétique Chantaube

Mélanie Allard

Esthéticienne

7 des Merisiers  
Ste-Brigitte-de-Laval (Québec)  
G0A 3K0  
418 825-0015

[melanieallard@ccapcable.com](mailto:melanieallard@ccapcable.com)

Évaluation et fiscalité municipale  
Analyse immobilière  
**Groupe Altus** Solutions technologiques  
Géomatique

1265, boulevard Charest Ouest,  
bureau 1200, Québec (Qc) G1N 2C9  
T 418.628.6019 F 418.628.5200

[www.groupealtus.com](http://www.groupealtus.com)

**MARLIN**

CHEVROLET INC

**Yves Thomassin**

Représentant

418 688-1212  
2145, rue Frank-Carrel  
Québec, Québec G1N 2G2  
[www.marlinchev.gmcanada.com](http://www.marlinchev.gmcanada.com)

Ligne directe 418 688-1242,  
poste 225  
Fax: 418 688-1281  
[y.thomassin@marlinchev.com](mailto:y.thomassin@marlinchev.com)



**Wilbrod Robert**

**418 661-9223**

[wilbrodrobert.com](http://wilbrodrobert.com)

**1010, boulevard Raymond**

Nous sommes demeurés une **entreprise familiale** qui tisse des liens serrés avec sa clientèle et la communauté. Nous soignons également, davantage qu'ailleurs, tous les détails qui font une grande différence, sans pour autant coûter plus cher.

Nous avons également des **FORFAITS** qui vous permettent d'économiser tout en simplifiant les choix à faire.

*Forfait*

**SIMPLICITÉ**

2 500 \$, qualité Wilbrod Robert incluse\*

Notre **FORFAIT SIMPLICITÉ** offre une solution complète pour seulement 2 500 \$, soit le montant accordé par la Régie des rentes du Québec pour les funérailles des personnes admissibles.

**Salon-chapelle pour cérémonies liturgiques  
et salles de réception disponibles.**

\*Taxes de vente en sus de tous les montants mentionnés

# Maison de jeunes La Barak



## Grandeur Nature 2014

Le traditionnel GN de *La Barak* aura lieu le vendredi 3 octobre dès 21 h au chalet de la famille Gerardin, situé à Ste-Brigitte (veuillez communiquer avec nous pour l'adresse). Nous demandons aux participants d'arriver à 20 h pour se préparer. Nous dormirons au chalet (possibilité de vous installer une tente sur le terrain) et repartirons le lendemain matin à 10 h, après avoir déjeuné tous ensemble. L'inscription est obligatoire et le coût est de 10\$ par personne. Vous devez vous assurer d'avoir un transport pour l'aller et le retour. Le déjeuner et les collations vous seront offerts par la Maison des Jeunes.

Ce moment tant attendu de tous est une belle occasion pour les jeunes et les intervenants de se retrouver en nature et d'incarner toutes sortes de personnages mystérieux et originaux.

## Bienvenue au cirque monstrueux

Le 31 octobre de 18 h à 21 h 30, au chalet des sports, un cirque unique sera de passage à Ste-Brigitte le soir de l'Halloween. Le cirque monstrueux! Ne ratez pas cette chance inouïe de voir exceller un dompteur de lions, des contorsionnistes, un magicien, des clowns et plusieurs autres artistes, disons-le, assez particuliers!

## Porte ouverte pour les 10 ans de La Barak

Eh oui ! Notre Maison des Jeunes fête déjà son 10<sup>e</sup> anniversaire! Vous êtes donc tous invités à venir célébrer cet événement avec nous. Venez visiter l'endroit, rencontrer notre équipe d'intervenants et nos jeunes, tout en dégustant quelques hors-d'œuvre et en visionnant des photos qui rappelleront certainement de bons souvenirs. Ce sera également une belle occasion de remercier tous ceux qui se sont impliqués au cours des 10 dernières années. Au plaisir de vous y voir !

Quand : le **jeudi 9 octobre 2014** de 18 h à 21 h

Où : **La Barak,**  
7 rue de la Patinoire  
418 948-6769

## Les Midis MDJ de retour le 1<sup>er</sup> octobre

Le mercredi, de 11 h 30 à 12 h 45, à compter du 1<sup>er</sup> octobre, apporte ton lunch, invite tes ami(e)s et viens dîner à la MDJ. Tu peux apporter des jeux, écouter de la musique, discuter, faire du sport, faire tes devoirs... Bref, c'est une belle occasion de passer du bon temps tous ensemble pendant la pause du midi. Un micro-ondes est disponible sur place.

Bienvenue à tous!



## Souper remerciement pour nos précieux bénévoles

Le vendredi 5 septembre, un souper spaghetti a été organisé en l'honneur de nos bénévoles qui font toujours de l'excellent travail. Voici un aperçu de ce succulent souper!



Photo: MDJ

Alyson, Dylan, Bradley, Nicolas et les intervenants  
Gabriel-Hugo, Alexandra et Alex

## Heures d'ouverture

**Lundi:** Sur rendez-vous de 18 h à 21 h, seulement pour l'aide aux devoirs.  
**Mardi:** 18 h-21 h  
**Mercredi:** 11 h 30-12 h 45 (Midi MDJ) et 18 h-21 h  
**Jeudi:** 15 h-18 h (11 ans et +) et 18 h-21 h  
**Vendredi:** 15 h-18 h (11 ans et +) et 18 h-22 h  
**Samedi:** Ouvert lors d'activités spéciales  
**Dimanche:** Fermé

## Épilation au laser

Rapide,  
efficace,  
sans douleur!



Maintenant disponible ici!

# LIGHT SHEER DUET

Promotion automne

Demi-jambe à 149 \$ + tx/par séance

ou

Aines & aisselles à 89 \$ +tx/par séance

## Salon Esthétique

salon  
**Jo Lem**



- Pédicure spécialisé
- Traitement cellulite
- Soins visage et corps
- Soins énergétique Reiki
- Électrolyse
- Épilation à la cire
- Laser Duet sans douleur
- Hygiène de l'oreille

Mardi, mercredi et jeudi : 9 h à 20 h  
Vendredi : 9 h à 17 h  
Samedi : sur demande 9 h à 12 h

## NOUVEAUTÉ : PRODUITS VIVESCENCE

Venez nous rencontrer  
au 4, rue de la Fabrique

**418 825-1072**

*Johanne Lemay*

**CCAP** CABLE . COM  
TÉLÉVISION ♦ TÉLÉPHONIE ♦ INTERNET

# Nouvelles heures d'ouverture

Maintenant ouvert le  
**Jeudi soir**



Les bureaux de la CCAP seront désormais accessibles du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 et le jeudi jusqu'à 20h00 **ANNUELLEMENT!**

## Bureaux administratifs

Lundi au mercredi : 8h00 à 17h00

Jeudi : 8h00 à **20h00**

Vendredi : 8h00 à 17h00

Samedi et dimanche : fermé

## Soutien technique téléphonique

Tous les jours de 8h00 à minuit

418.849.7125

[www.ccapcable.com](http://www.ccapcable.com)

20 860 boul Henri-Bourassa



Votre **Tv** locale!  
Canaux 01 & 601  
[www.ccap.tv](http://www.ccap.tv)

# Francis Vallée, médaillé d'or, champion mondial jr ultimate frisbee

par Jean-François Gerardin

En mars dernier, nous avons réalisé une entrevue avec Francis Vallée, un jeune athlète lavallois qui faisait parler de lui. En effet, à 18 ans, il venait de signer son premier contrat à titre de professionnel au sein de l'équipe d'ultimate frisbee, un sport peu connu mais qui prend de l'ampleur sur la planète. (voir le journal Le Lavallois, mars 2014, pages 6-8, ou sur le site:lelavallois.com.)

## Prise 2

Nous avons convenu d'une 2<sup>e</sup> entrevue avec Francis à son retour d'Italie où, pendant trois semaines, deux tournois mondiaux s'étaient tenus regroupant des joueurs et joueuses juniors et seniors afin de disputer les grands honneurs de ces rencontres annuelles. LECCO, une petite ville du nord de l'Italie, tout près du magnifique Lac de Côme, était le lieu de cet événement.

L'Italie ensoleillée et ses délicieuses pizzas dont la croûte parfumée et la texture croustillante séduisirent notre compétiteur qui dut même mettre un frein à sa fringale. Il faut soigner son poids et se tenir léger sur le terrain.

## Été 2014

Après avoir disputé quelques joutes aux États-Unis, un peu partout, avec son club le Royal de Montréal, Francis Vallée décida de se rendre d'abord en France un peu plus tôt, question de voir un peu de pays avant son séjour italien. Cette décision lui permit de longer la Côte d'Azur



Photo: Archives de Francis Vallée  
Quelle belle envolée de Francis!

et de découvrir le charme de la Provence en passant par quatre de ses petits villages si typés et pittoresques.

## Lecco

Puis ce fut l'arrivée à LECCO où se tenaient, pendant trois semaines, les rencontres mondiales annuelles d'Ultimate Frisbee. C'est avec l'équipe canadienne qu'il joue pour le championnat mondial junior d'ultimate frisbee.

Francis Vallée faisait partie des québécois sélectionnés sur les équipes canadiennes pour les Championnats du monde U19 qui ont eu lieu à Lecco en Italie du 20 au 26 juillet 2014. Francis a été le premier francophone (Québécois) nommé capitaine de l'équipe canadienne masculine. Il détenait un rôle de leader malgré la barrière linguistique (français/anglais) qui compliquait parfois la tâche lorsque les émotions se mettaient de la partie.

Comme me le répétera Francis à plusieurs reprises au cours de notre courte entrevue, ce fut un tournoi «comme au cinéma». L'émotion, la nervosité, une blessure, une température parfois capri-



Photo: Archives de Francis Vallée  
Francis Vallée à Lecco

cieuse qui ne les a pas aidés (partie incomplète à leur détriment contre la force mondiale en ultimate frisbee: les États-Unis...) ont donné 3 semaines italiennes remplies de surprises.

La plus belle étant, sans contredit, cette finale des juniors canadiens. En effet, ayant perdu contre les juniors américains pendant le tournoi, en raison de la température exécrable qui mit prématurément fin de façon définitive à cette partie menée par 3 points sur l'équipe de Francis.



## Centre dentaire Blanchette et Associés inc.

- Approche personnalisée et humaine dans une ambiance détendue
- Accueil sécurisant et adapté pour les enfants
- Services dentaires hautement technologiques avec dentiste multidisciplinaire
- Service de prothèses dentaires

900, boulevard Raymond, Beauport  
Situé en haut de Pharmaprix (complexe Racine)  
Service d'ascenseur



Dre Marie-Josée Blanchette  
Chirurgienne-dentiste

# Notre désir... Votre sourire!

418 663-3333 | [centredentaireblanchette.ca](http://centredentaireblanchette.ca)

# Francis Vallée, médaillé d'or, champion mondial jr ultimate frisbee (suite)



Photo: Archives de Francis Vallée  
En Italie, toujours plus haut...

Fort heureusement, le classement leur permit de s'opposer à nouveau à cette puissante équipe américaine et leur spectaculaire victoire, à l'arraché, en toute fin de partie mit un baume sur leur amertume.

## Contre la France et l'Allemagne

Le quart de finale se déroula avec beaucoup d'intensité et d'opposition de la part de l'équipe junior française qui s'inclina finalement au score de 17 à 15. Puis ce fut la demi-finale contre l'Allemagne qui se solda par un pointage de 15 à 8 pour notre équipe.

## Contre les États-Unis, en finale

Enfin, la rencontre «de tous les dangers» contre cette puissance américaine junior qui, depuis 2002, faisait la pluie et le beau temps, n'ayant jamais perdu un match.

C'est à la dernière minute de cette confrontation serrée, les deux équipes affichant 16 points, que Darren Wu, un canadien d'origine chinoise, réalisa, avec un saut puissant, un magnifique catch du disque au-dessus des joueurs qui, eux aussi, tentaient un attrapé. Darren était trop haut et malgré les apparences qui menaçaient du contraire, parfaitement synchronisé. La partie se terminait à 17 à 16.

## Médaillé d'or

La médaille d'or des championnats juniors 2014 revenait à l'équipe canadienne et à Francis en l'occurrence. Si les joueurs de l'équipe junior canadienne était en liesse, que dire de la famille de ce jeune Lavallois.

En effet, René Vallée, sa conjointe Nathalie Bouchard et sa sœur Lauréanne entourés de la parenté, avaient les yeux rivés sur le grand écran de leur cinéma maison. Ce fut une explosion de joie, vous vous en doutez bien. L'entraîneur de leur équipe championne John Hayduck, était on ne peut plus ravi et très fier de ses joueurs. «Je ne pourrais pas être plus heureux qu'en cette occasion» a-t-il mentionné à l'issue de cette épuisante partie.

## Anecdote onéreuse

Le train du retour, l'inter pays, n'était plus en service pour ramener Francis



Photo: Archives de Francis Vallée  
Félix Marceau et Francis Vallée

de Lecco à Nice car ce moyen de transport terminait son dernier itinéraire à minuit trente. Or, notre médaillé fut en retard pour ce rendez-vous primordial. On peut se demander pourquoi? L'ivresse de la victoire, peut-être...

Il fallait qu'il soit à Nice à 6 h 30 du matin. Il n'avait plus le choix et il parvint à Nice à temps...avec une facture de taxi de...125 euros, soit quelque chose comme 160 \$.

## Nominations et reconnaissance

Francis tenait, bien sûr, à remercier les entreprises et les gens qui l'avaient généreusement commandité et épaulé. En effet, m'a-t-il confié, n'eut été de ces généreux commanditaires, il n'aurait pas eu les moyens financiers pour participer à cet événement unique et aurait été contraint à mettre une croix sur ce voyage outre-mer.

Il faut croire que sa notoriété a joué en sa faveur, lui qui fut déclaré athlète de l'année par la MRC de la Jacques-Cartier et personnalité sportive de l'année.

Une médaille d'or attachée à cette reconnaissance régionale s'ajoute donc à celle qu'il a gagnée à Lecco.

## Merci sincère

Voici les commanditaires qui ont participé financièrement ou en donnant de leur temps sans compter pour épauler Francis



Photo: Archives de Francis Vallée

Victoire !

dans ce grand projet :

- Ses parents, bien sûr;
- La MRC de la Jacques -Cartier;
- La ville de Sainte-Brigitte-de-Laval;
- P.E.E.Q. de Clermont Vallée;
- La compagnie Solaris;
- Les Fondations Antoine Côté;
- Les Structures Fabrec;
- Raymond Bernier, député de Montmorency.

Et non le moindre, à André Lajeunesse (Dédé) pour les intimes, comme un oncle pour ce jeune athlète, qui n'a pas compté son temps et son argent pour s'assurer que Francis réalise son rêve. 5 000 \$, ça ne pousse pas dans les épinettes et les sapins de SBDL.

Je termine ce reportage en adressant mes félicitations à Francis qui a pu mettre Sainte-Brigitte-de-Laval sur la carte internationale.

**L'ultimate freesbee** deviendra-t-il le sport de prédilection des Lavallois (de Ste-Brigitte)? Y trouvera-t-on une équipe professionnelle québécoise d'ultimate frisbee?

Bravo Francis!

**EXCAVATION MARIO VALLÉE ENR.**

- Excavation • Démolition
- Nivelage • Essouchage
- Fosse septique • Champ d'épuration
- Déneigement • Transport (gravier, sable, terre, remplissage)

70, rue de la Promenade, Ste-Brigitte-de-Laval

**418 825-2011**

**Sablère M.J. Vallée enr.**

Tamissage  
Concassage  
Pierre de granit  
Sable • Pierre • Gravier

**Me Chantale Bourget**  
Notaire et Conseiller juridique

224, ave Ste-Brigitte, local 102  
Ste-Brigitte-de-Laval **Tél: 418 825-2132**

**Coiffure Filante enr.**

418 825-3877

**Stéphanie Lagacé**

**Sur rendez-vous** 19 rue Labranche  
Au début du secteur nord de Ste-Brigitte

**Les Entreprises GASTON CLAVET inc.**

Pelle - Bulldozer - Pépine - Camions  
Souffleuse - Excavation - Terrassement  
Transport de sable - Gravier - Concassé  
Terre noire - Fosse septique - Déneigement  
Marteau hydraulique - Minipelle (location)  
Réparation de pompe de puits artésien

**Gaston Clavet, propriétaire**

**Tél: 418 825-2391**  
**Cell: 418 563-0922**

**Cour: entreprise\_clavet@ccapcable.com**  
102, Auclair, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc, G0A 3K0

# Bonne route monsieur l'abbé Réjean Lessard !

par Louise Côté



Abbé Réjean Lessard

Le 31 août dernier, les paroissiens(ennes) de Sainte-Brigitte-de-Laval s'étaient rassemblés à l'église pour témoigner de leur gratitude envers l'abbé Réjean Lessard qui a été leur curé depuis 2001. Quatre personnes ont célébré la messe: l'abbé Réjean Lessard, l'abbé André Gagné, vicaire, l'abbé Mario Côté et le laïc ordonné diacre, monsieur Alain Drouin.

Mme et M. Raymond Bernier, député provincial, de même que Mme Pauline Rodrigue, représentante de Mme Élane Michaud, députée fédérale, étaient aussi présents.

Les membres de l'équipe de pastorale, ceux de l'assemblée de la Fabrique (marguilliers(ières)), ceux de l'équipe de l'animation locale, ceux de la chorale de l'*Harmonie des bois* ainsi que plusieurs paroissiens et familles lavalloises (et de Ste-Thérèse) participaient aussi à cette rencontre.

Mme Gisèle Girard, chargée du comité de liturgie, a souhaité la bienvenue à tous. L'abbé Lessard a ajouté quelques mots à travers lesquels on percevait l'émotion qui le gagnait. Ont ensuite suivi les lectures prescrites.

## Parcours du curé Réjean Lessard à Ste-Brigitte-de-Laval

L'abbé Réjean Lessard, recteur du sanctuaire et curé des paroisses de Ste-Brigitte-de-Laval et de Ste-Thé-

rèse-de-l'Enfant-Jésus nous a présenté, en guise d'homélie, une revue de ses activités comme pasteur-curé de Ste-Brigitte-de-Laval pendant les 13 dernières années. «*Malgré les différences entre l'enseignement du Christ et le monde actuel, il faut être fidèle à sa foi et surtout témoigner de sa foi.*»

- Au début de sa cure (2001), c'est avec le conseil municipal qu'il a travaillé en partenariat sur un pied d'égalité et de collaboration. La Ville venait de signer une entente avec la Fabrique à propos de l'église, du presbytère et du terrain des loisirs. Ce défi est devenu un exercice agréable qui lui est aujourd'hui profitable pour son mandat de recteur à plein temps du sanctuaire de Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus. La collaboration est un exercice qui fait «grandir».

- C'est à monsieur Lessard qu'on doit le monument aux anciens combattants.

- Depuis 2003, avec la nouvelle chorale l'*Harmonie des bois*, s'est installée une étroite collaboration.

- Le 150<sup>e</sup> anniversaire de l'érection canonique de la paroisse de Sainte-Brigitte-de-Laval et le pèlerinage à Kildare (Irlande) pour découvrir l'endroit où a vécu Brigitte de Kildare.

- La rencontre avec les paroissiens, plus spécialement lors des baptêmes, du mariage, de l'eucharistie et des funérailles, ont représenté des moments d'espérance et de vie.

- L'apprentissage de l'ordinateur s'est révélé un exercice fastidieux, mais utile et nécessaire malgré ses impatiences.

Aujourd'hui, comme recteur du sanctuaire de Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, il a de nouveaux projets: développer la spiritualité de Thérèse, prêcher des retraites dans l'esprit de Thérèse, faire la promotion et développer le sanctuaire pour y inviter les visiteurs de partout au Canada.

«*Merci à tous de m'avoir permis de grandir comme prêtre à Sainte-Brigitte-de-Laval.*»

## Offrandes



Album remis par D.Thomassin et R. Brassard

Mme Girard a lu le texte expliquant les 10 offrandes présentées à l'autel par une quinzaine de personnes. Entre autres: une croix, du pain et des raisins, une partition musicale, un album souvenir, un lampion de Ste-Brigitte de Kildare.

## Mots de reconnaissance

Le vicaire André Gagné admire son sens de l'humour et sa capacité de rendre à l'aise les personnes rencontrées.

M. Raymond Bernier reconnaît son aide et son dévouement envers la communauté à travers les nombreuses rencontres liturgiques, familiales et sociales. Il a été un leader spirituel. Le sanctuaire de Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus sera bien servi avec M. Lessard comme recteur permanent.



Photos L. Côté

Mme Pauline Rodrigue, M. Réjean Lessard, Mme et M. Raymond Bernier



## VOTRE COURTIER LOCAL

Complice de vos projets!

? ESTIMATION GRATUITE  
DE LA VALEUR MARCHANDE

🏠 À PARTIR DE 2,5%  
SERVICE DE MISE EN MARCHÉ

🔍 0\$ POUR LES ACHETEURS  
RECHERCHE ET NÉGOCIATION



CHRISTINE BROUSSEAU

Courtier immobilier

info@christinebrousseau.com

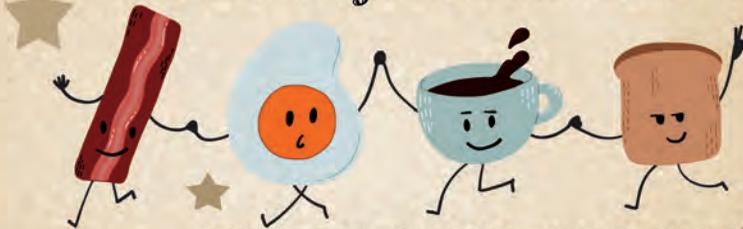
418.261.2680

# Duff

418-825-3833

251 Av. Ste-Brigitte - Ste-Brigitte-de-Laval

## Les déjeuners font leur entrée



VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE 7h à 14h

Venez découvrir notre menu estival

# Porte ouverte à la CCAP



Kiosque de la CCAP

Le 6 septembre dernier, la CCAP célébrait son 30<sup>e</sup> anniversaire. Malgré le temps pluvieux, près de 900 personnes ont profité de l'occasion pour s'informer sur la CCAP ou tout simplement pour offrir à leurs enfants une occasion de plus de s'amuser. Une activité qui se voulait familiale, festive et rassembleuse.

Jeux gonflables, maquillage, ballons, concours, jeux, prix de présence, cupcakes, spectacle de «Théo et Fredo», mascotte, vente de hot dogs au profit de la MDJ, il y avait de tout pour le plaisir de tous les participants. Malgré les parapluies, les visages souriaient.

Plusieurs chaînes de télévision avaient préparé un kiosque, entre autres, ARTV et Explora, TV5, Zeste, Évasion, Super Écran et RDS.



Marion lui donnera-t-elle un sac de bonbons?

Chez ARTV et Explora, on pouvait visionner une présentation et ensuite, en répondant à une question, telle que «Entre ces deux pots de jujubes, lequel représenterait le mieux le canal Explora?», le jeune repartait avec un sac de bonbons.

La personne qui se présentait chez RDS avait droit à une affiche des 25 ans de RDS et même, en se faisant photographier avec un article sportif, à faire imprimer une carte de sportif à son nom.



Des enfants ravis

À 13 h 30, les enfants ont rempli l'endroit prévu pour le spectacle de *Théo et Fredo*. Quel bonheur que de les avoir devant eux et de se faire photographier avec eux! C'est bien mieux que d'être assis devant le petit écran.

Tout au long de ces quelques heures, des membres du c.a. de la CCAP se sont proménés à travers la foule pour parler aux visiteurs, recueillir leurs commentaires et veiller au grain. Nous vous présentons trois administrateurs que nous avons rencontrés.



Trois administrateurs de la CCAP, M. Sébastien Rivard, M. Claude Lévesque et M. Pierre Vallée

Une porte ouverte très bien organisée pour les 30 ans de la CCAP et merveilleusement réussie grâce aussi à la participation des nombreux citoyens présents.

Bravo à tous, organisateurs et participants!

Vous souffrez de MAUX DE DOS, de TENSIONS MUSCULAIRES ou autres? Appelez-nous!

**clinique CHIROPATRIQUE**  
- Familiale et sportive - Sainte-Brigitte-de-Laval

D<sup>re</sup> Sophie Léonard,  
Chiropraticienne, D.C.  
142 de Lucerne, Sainte-Brigitte-de-Laval  
418.997.6443 • chirosbdl.com

Photo: CCAP



**HUSKY NEIGE INC.**

Ça donne un bon coup d'patte

**Déneigement Résidentiel Commercial**  
Stationnement  
Toiture  
Épandage d'abrasif  
Transport de neige

**ESTIMATION GRATUITE**  
**418-208-2210**

**Mathieu Lord et Jean Fortier**  
236, St-Louis - huskyneigeinc@gmail.com

Jimmy Doyon  
info@toituresjd.com R.B.O. 8339-8636-56

**TOITURES JD**

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL  
Bardeaux d'asphalte • Membrane soudée  
Imperméabilisation • Déneigement

URGENCE 24h (581) 888-0832  
www.toituresjd.com

**Centre de l'Auto ÉLITE**

LA MEILLEURE ANTIROUILLE EN VILLE EST ENFIN ARRIVÉE !!!

- ANTIROUILLE DE PREMIÈRE QUALITÉ
- SÈCHE EN 24 HEURES
- NE COULE PAS
- ANTIROUILLE ANNUELLE
- RÉSITE À LA CHALEUR ET AU BASSE TEMPÉRATURE

★ 5\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON ★

397 avenue Ste-Brigitte, Ste-Brigitte-De-Laval, Tel # (418)456-5456

**SIROIS**  
DENTUROLOGISTES

Fabrication et réparation de prothèse dentaire complète, partielle et sur implants

**418.667.9434**  
**siroisdenturologistes.com**

437 rue Seigneuriale, Québec, Qc G1C 3R2

# Bienvenue à l'abbé Réal Grenier

par Louise Côté

Le 24 août dernier, à la messe de 9 h 30, la paroisse de Sainte-Brigitte-de-Laval célébrait la nomination de son nouveau curé. En fait foi le procès-verbal de cette rencontre:

«Le vingt-quatre août deux mille quatorze, moi, soussigné, Monseigneur Denis Grondin, évêque auxiliaire, ai mis monsieur l'abbé Réal Grenier en possession de la cure de la paroisse Sainte-Brigitte-de-Laval et de la paroisse Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus.»

La cérémonie de prise de possession s'est déroulée selon le rite prescrit, sans opposition, en présence de la communauté paroissiale et de quelques invités.

Ont suivi les signatures de l'abbé Réal Grenier, de l'évêque auxiliaire et de quelques paroissiens.

## Messe de fête

Trois officiants ont célébré cette grand-messe: monseigneur Denis Grondin, notre curé l'abbé Réal Grenier et notre vicaire, l'abbé André Gagné. Une centaine de paroissiens(ennes) ont assisté à cette grand-messe d'intronisation. L'Harmonie des bois a offert ses belles voix et sa musique.



Photos: L.Côté

OUI, je le veux, répond l'abbé Grenier

Les marguilliers(ières), les équipes de pastorale et d'animation locale, plusieurs laïcs et des enfants y ont participé plus activement (offrandes, lectures ou en tant que porte-mitre, porte-livre ou porte-crosse).

Parmi les invités, soulignons la présence de notre député monsieur Raymond Bernier et de son épouse.

## Présentation du nouveau curé

Madame Marie Chrétien, directrice du service de pastorale a présenté l'abbé Réal Grenier. Né en 1945 à East Broughton (Beauce), monsieur Grenier compte 48 ans de ministère; il est un adepte du bénévolat, un homme bon, simple, sage et fait preuve de discernement.

Elle a lu ensuite une lettre de l'archevêque de Québec, monseigneur Lacroix, décrivant le mandat de charge de curé.

## «Oui, je le veux»

C'est ensuite le moment solennel où l'abbé Grenier doit accepter son mandat comme curé. Aux nombreuses questions que lui pose Mgr Denis Grondin, il répond d'une voix forte et bien clairement: «Oui, je le veux». Il a renouvelé son mandat d'ordination et accepté sa nouvelle cure.

## Homélie de Mgr Grondin

Le pardon, le partage, le don de soi, l'esprit de foi et de joie évangélique doivent soutenir la mission de vie d'un disciple missionnaire, «un seul coeur, une seule âme» à travers la richesse de chaque milieu et ensemble dans la communauté chrétienne.

Attention aux apparences (une belle grande maison ne rime pas nécessairement avec bonheur); il est essentiel de faire usage de discernement pour rejoindre tous ceux qui souffrent.



## Mot du curé Réal Grenier

L'abbé Grenier a présenté l'équipe de pastorale (Gisèle Girard et Alain Leboeuf) et s'est dit prêt à relever tous les nouveaux défis qui se présentent en travaillant, priant, cherchant et cheminant conjointement avec l'équipe de pastorale et tous les paroissiens qui le désirent dans l'esprit de la nouvelle évangélisation. Il s'est dit heureux d'être parmi nous pour nous servir.



Alain Leboeuf, Raymond Bernier, député, abbé Réal Grenier, curé, Mgr Denis Grondin, abbé André Gagné, Gisèle Girard

## La Caisse Desjardins de Beauport plus accessible que jamais POUR LES LAVALOIS



Afin de faciliter les transactions financières des Lavallois, le jour du dépôt de la régie des rentes, la Caisse Desjardins de Beauport vous offre le transport jusqu'à son siège social.

### Prochaines journées de TRANSPORT :

VENDREDI 29 août  
MARDI 30 septembre  
VENDREDI 31 octobre



### RENSEIGNEMENTS et RÉSERVATIONS :

418 660-3119 poste 4851



**Desjardins**  
Caisse de Beauport

**SABLIÈRE**  
**VALLIÈRE inc.**

Rue de l'Escalade  
(près de l'Île Enchanteresse)  
Bureau : 418 825-2087  
tél : 418 569-9501  
cell : 418 932-2699  
@ : sabliere.exc.valliere@ccapcable.com

Pierre de rivière tamisée de granite  
décorative de toutes grosseurs  
Sable A et B (remplissage)  
Terre tamisée - Pierre à frayère  
Enrochement de canal

**VALLIÈRE EXCAVATION ENR.**  
RBQ 2667-8748-94

103, rue du Calvaire  
Ste-Brigitte-de-Laval, G0A3K0  
Bureau : 418 825-2087  
cell : 418 809-2084  
@ : sabliere.exc.valliere@ccapcable.com

Transport - Machinerie lourde  
Nivelage - Terrassement - Drain - Égout  
Entrée d'eau - Installation septique  
Écoflo-Bionest et Enviro septique  
Essouchage - Déneigement



# Des activités pour tous les goûts

## Club de l'Âge d'Or



### Journée internationale des aînés

Le mardi 30 septembre, le club de l'Âge d'Or profitera de son dîner mensuel pour souligner la journée internationale des personnes âgées (1er octobre). Précédé d'une messe à 11 h, le dîner sera servi à 11 h 45, au sous-sol de l'église, puis sera suivi des activités habituelles. Bienvenue aux personnes de 50 ans et plus. Une réservation est requise avant le 25 septembre pour ce dîner car les places sont limitées. Prix : 6 \$ membre, 9 \$ non-membre Resp. : Jean-Marc Jennings, 825-1527

### Carte de membre 2014-2015

Pour les gens dont la carte de membre arrive à échéance le 30 septembre, celle-ci est maintenant disponible. Il n'y a pas d'augmentation cette année, le prix demeure le même soit de 24 \$. Présentement, nous comptons 245 membres. Notre prochain objectif est d'atteindre 250 membres. Nous invitons donc toutes les personnes de 50 ans et plus à faire partie de notre club. Veuillez nous faire parvenir le plus tôt possible votre changement d'adresse, afin de continuer à recevoir votre revue Virage.

### Déjeuner restaurant Le Lavallois

Le mardi 14 octobre, à 9 h, venez prendre votre déjeuner avec nous au restaurant Le Lavallois. Coût : 6 \$ membre, 8 \$ non-membre Réservez votre place avant le 9 octobre auprès de : Céline Falardeau : 825-3408 Jean-Marc Jennings : 825-1527

### Tournoi de cartes

Notre prochain tournoi de cartes (Kaiser, Politaine) se tiendra le mardi 14 octobre de 13 h à 16 h, au sous-sol de l'église. Les équipes seront formées au hasard. L'argent recueilli sera remis en bourse et le club ajoutera 40 \$. Nous ferons également le tirage de prix de présence. Insc: 2 \$ membre, 5 \$ non-membre Resp. : Lilianne Lacroix, 825-1527

### Tournoi de cartes 500

Nous tiendrons un tournoi de 500, le mardi 21 octobre, à 13 h au sous-sol de l'église. Insc. : 2 \$ membre, 5 \$ non-membre Resp. : Lilianne Lacroix, 825-1527

### Dîner au Pizza Passion

Nous vous convions à un dîner au restaurant Pizza Passion, 272 ave Seigneuriale, le vendredi 10 octobre à 12 h. Prix : 10 \$ membre, 14 \$ non-membre Taxes et pourboire inclus. Réservez avant le 7 octobre car les places sont limitées. Responsables : Céline Falardeau : 825-3408 Jean-Marc Jennings : 825-1527

### Cours de danse en ligne

Le lundi soir 15 septembre, au sous-sol de l'église, les cours de danse en ligne ont repris pour une période de 10 semaines. Il y a également des cours pour les débutants qui commenceront le lundi 22 septembre en après-midi, au sous-sol de l'église. Prix : 35 \$ membre, 40 \$ non-membre. Il n'est pas trop tard pour vous inscrire auprès des responsables: Clémence Thomassin, 825-2206 Michel Després, 849-2089

### Salon Fadoq

Au Centre de foires d'ExpoCité, les 3, 4 et 5 octobre, de 10 h à 17 h, se tiendra le Salon FADOQ 50 ans +. Tous les visiteurs auront accès à plus de 125 exposants et une trentaine de conférences seront au programme tout au long du week-end. Des intervenants du milieu de la santé, du loisir, de l'immobilier, de l'alimentation et des services financiers seront sur place. La comédienne et animatrice madame Danielle Ouimet y prononcera une conférence. Une navette partira du Centre Commercial Fleur de Lys (Les Ailes de la mode) pour vous y conduire. Entrée et navette sont gratuites sur présentation de votre carte de membre FADOQ.

### Spectacle Skatemanía



Le samedi 25 octobre, au Colisée de Québec, joignez-vous à nous pour assister au spectacle Skatemanía. Le spectacle se déroule à la fois sur glace et sur scène et réunit une quarantaine d'artistes, chanteurs, danseurs, patineurs et acrobates. Le prix de 60 \$ pour les membres ou 70 \$ pour les non-membres inclut un souper dans un restaurant de la région, l'entrée au spectacle et le transport en autobus scolaire. Départ à 13 h du stationnement de l'église de Ste-Brigitte-de-Laval Réservez avant le 15 octobre Resp. : Jean-Marc Jennings, 825-1527

### Ouverture de la saison

Le 26 août, c'était l'ouverture officielle du club. Plus de 50 personnes sont venues partager un bon dîner. Nous avons eu le plaisir d'y accueillir madame Elaine Michaud, députée de Portneuf-Jacques-Cartier et monsieur Raymond Bernier, député de Montmorency. Merci à vous tous qui étiez présents à cette activité.

### Brunch au Club de Golf Alpin

Le dimanche 7 septembre, 82 personnes ont répondu à notre invitation pour notre tout premier brunch au Club de golf Alpin. La nourriture était excellente et l'atmosphère très conviviale. Les commentaires furent très positifs, nous répéterons certainement cette activité.

### Conseil d'administration 2014-2015

Michel Després, prés.	849-2089
Paul-Henri Fortier, v.p.	825-2031
Clémence Thomassin, sec.	825-2206
Jean-Marc Jennings, trés.-rel.	825-1527
Marcel Tremblay, adm.	825-5059
Céline Falardeau, adm.	825-3408
Diane Durand, adm.	948-1023

**Cours de méditation à Lac-Beauport**

Calme intérieur - attention  
altruisme - équilibre émotionnel

selon la tradition bouddhiste tibétaine

Début des cours : 17 septembre 2014

elise@centreparamita.org  
www.centreparamita.org

**Coiffure Marifée**  
12, des Opales  
Ste-Brigitte-de-Laval

**Marie-Ève Meilleur**  
Propriétaire coiffeuse

**De retour**  
**le mardi 2 septembre 418 825-1779**

près du garge municipal et du terrain de soccer

**ColorPlus**

COLLISION CENTRE

**Genevyève Paré**  
Propriétaire

## CARROSSIER EXPERT 2000

570, Rue Adanac, local 106 - 107  
Québec, Qc, G1C 7B7

Tél: 418 664-1456  
Cell: 418 805-1456 Fax: 418 664-0310  
carrossierexpert@megaquebec.net

**Carrossier** EXPERT • 2000

Débosselage et peinture  
Redressement de châssis  
Réclamation d'assurance  
Estimation gratuite

suite de la page 5

## À Éric Thériault, sculpteur lavallois

À Éric, passionné de bois et d'ébénisterie

É pris du vrai, du beau, de la courbe d'acanthé,  
 Rejouant les gestes des maîtres, en ronde savante;  
 Illustres ancêtres sculpteurs d'une belle confrérie,  
 Ciselant les bois odorants, les creusant délicatement,

Passionnés du blond copeau qui s'enroule dans la lumière,  
 Amis de la Tradition, l'oeil vif et alerte sous la paupière.  
 Sens du fil oblige, et glisse le guillaume doucement  
 Sous la poussée experte de l'artisan averti,  
 Invitant ses élèves à relever petits ou grands défis,  
 Offrant à l'un et l'autre sa science et son appui :  
 Navette patiente auprès de tous ses élèves apprentis ou aguerris,  
 Notre sculpteur chevronné est sur son terrain  
 Et comme un bon capitaine, il veille au grain.

Détenteur des secrets, des astuces et de tout le vocabulaire,  
 Éric Thériault discute, explique, informe tel un riche dictionnaire :

Bible incontournable pour ce qui est des essences intéressantes.  
 On utilise ainsi le tilleul, le pin, le noyer noir ou cendré,  
 Il convient aussi de considérer palissandre et surprenante amarante,  
 Sans se priver du merisier, de l'ébène et du rouge cerisier;

Egalement à la liste, ajoutons le teck, le bois de rose et les autres bois exotiques.  
 Travailler ces trésors et d'autres, quel honneur et quel bonheur

D'ébénistes appliqués à créer en relief ou en ronde bosse, des scènes fantastiques

Exécutées minutieusement au long des mois, des semaines, des jours et des heures.  
 Ouvets de jadis, rabots des anciens, pour réaliser de belles sculptures  
 Entrent en action pour creuser gorges et belles moulures  
 Nécessaires ornements sur l'armoire et ses bordures  
 Intérieures, feuilles d'acanthé joliment ouvragées en supplément.  
 Sur l'établi : l'étau, le serre-joint et la «servante»  
 Très utile pour offrir à la pièce qu'on sculpte un bon point d'appui.  
 Et, ici et là, rangées soigneusement, des lames bien aiguës,  
 Rabots, fermails, rifloirs, râpes, gouges et ciseaux bien affûtés.  
 Impossible ici de tous les énumérer...  
 En sculptant à l'Atelier Artebois un jour prochain, peut-être, vous les découvrirez.

Jean-François Gerardin, août 2014

## À vos bulbes

par Jocelyne Clavet



### Les bulbes non rustiques

Les bulbes non rustiques, tels ceux des glaïeuls, dalhias, bégonias tubéreux et cannas, doivent être retirés de terre lorsque les températures nocturnes oscillent autour de 8° C et 19° C (généralement vers la mi-septembre) et entreposés à l'abri du gel.

- Laissez toujours jaunir le feuillage avant de le couper. C'est par lui que les bulbes constituent leurs réserves pour la floraison de l'année suivante.

- Coupez les feuilles séchées à environ 2 cm au-dessus de la pointe du bulbe.

- Enlevez l'excédent de terre. ne lavez pas les bulbes.

- Éliminez les parties abîmées ou les bulbes pourris.

- Faites sécher les bulbes au moins 24 à 48 h à l'air libre. Au moment de l'entreposage, ils doivent être bien secs.

- Déposez les bulbes dans des boîtes de carton ou des sacs de papier brun ouverts. Évitez les sacs de plastique qui retiennent l'humidité et augmentent les risques de pourriture. Certaines variétés tireront profit d'une couverture de vermiculite, de mousse de tourbe ou de sable sec. Informez-vous auprès de votre détaillant.

- Conservez-les à l'intérieur dans un endroit sombre, sec et frais (autour de 10°C).

### Les bulbes rustiques

C'est aussi le temps de mettre en terre les bulbes rustiques, tels ceux des tulipes, jonquilles, narcisses, jacinthes, crocus et

alliums qui passent l'hiver sous la neige. Cette période de froid active leur floraison.

- Effectuez la plantation lorsque le sol atteint une température inférieure à 15° C, habituellement entre la fin septembre et la mi-octobre. Ne plantez pas trop tôt: les bulbes auront tendance à faire des feuilles. N'attendez pas trop tard non plus, les bulbes plantés tardivement n'auront pas le temps de s'enraciner avant le gel du sol, ce qui pourrait retarder leur floraison au printemps.

- Évitez les sols argileux ou mal drainés qui entraînent le pourrissement des bulbes. Un truc: préférez une plate-bande surélevée qui offre une bonne évacuation de l'eau.

- La distance et la profondeur requises pour la plantation dépendent du diamètre des bulbes. Calculez en général une profondeur équivalant à deux fois la hauteur du bulbe.

- Disposez les petits bulbes en formation plus serrée que les gros bulbes. Pour un effet spectaculaire, regroupez-les en îlots de 10 ou plus.

- Déposez les bulbes dans la fosse la pointe vers le haut. Recouvrez de terre et arrosez généreusement.

- Ajoutez un engrais pour plantes à bulbes. Si possible, évitez la poudre d'os qui attire les animaux.

- Au besoin, protégez les bulbes des périodes de gel et dégel, particulièrement aux endroits dépourvus de neige durant l'hiver, en les recouvrant d'un paillis de 5 cm d'épaisseur.

**CONSULTANT THOMASSIN inc.**  
**ENVIRONNEMENT**

Yvon Thomassin ing.

138, rue Bernier Est  
 Québec (Québec)  
 G2M 1K5

Tél. : 418 849.4916 • Téléc. : 418 849.4941  
 Cell. : 418 520.0493  
 consultantthomassin@ccpcable.com

**Plomberie**  
**Denis Lajeunesse**

Résidentiel et Commercial  
 1259, Boul. Raymond  
 Québec (Québec) G1B 1K1  
 418 998-3446  
 # compagnie: 91942086

**Plus de 20 ans d'expérience**

**Clermont Vallée**  
 Président

Tél : 418.825.2922  
 peeq@peeq.ca

www.peeq.ca

Prévention et économie  
 d'énergie du Québec

Les entreprises Clermont Vallée (P.E.E.Q.) inc.  
 20, rue du Domaine, Sainte-Brigitte-de-Laval  
 (Québec) G0A 3K0 • Téléc.: 418.825.2845

**PEINTURE MONTMORENCY INC.**  
**ENTREPRENEUR PEINTRE**

Résidentiel - Commercial - Institutionnel  
 RBQ8286-2665-41

**JOCELYN GIASSON**

841, ave Ste-Brigitte, Ste-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0  
 Bur: 418 825-1058 \* Cell : 418 808-1724 \* Fax : 418 825-1857

**Résidence Le Trèfle d'Or**  
 25, rue St-Émile  
 Sainte-Brigitte-de-Laval  
 G0A 3K0  
 418 606-8606

**LES IMPRESSIONS**  
**Stampa**

445, avenue Marconi  
 Québec (Québec) G1N 4A7

418 681-0284  
 418 681-1178

www.stampa.ca  
 info@stampa.ca



# Rentrée scolaire au Trivent

par Louise Côté

Terminées les vacances pour les jeunes Lavalois! Le 28 août dernier, pour le retour en classe, de nombreux parents étaient venus conduire leur(s) enfant(s) à l'école pour la 1<sup>re</sup> journée. Les abords de l'école et les rues avoisinantes ressemblaient à un carrefour en pleine heure de pointe.



Photo: L.Côté

Arrière de l'école avec vue sur les montagnes

Cette année, avec environ 470 élèves que compte l'école Du Trivent, le cérémonial de l'entrée a quelque peu changé. Tout s'est déroulé à l'extérieur. Heureusement, la journée était ensoleillée. Donc, entre 8 h et 8 h 30, parents, enseignants et écoliers échangeaient leurs impressions. Les jeunes venaient d'apprendre qui serait leur professeur pour 2014-2015. Quelques-uns sont déçus et d'autres heureux... c'est la vie! Il ne faut pas toujours se fier à ce qu'on entend dire, mieux vaut se faire soi-même une idée. Rien de mieux que de vivre l'expérience dans un esprit positif. Il pourrait y avoir des surprises...

Croire en soi, c'est chic!

Vers 8 h 15, madame Denise LeFrançois s'est adressée brièvement à toute l'assemblée. Elle a souhaité la bienvenue à tous et expliqué le thème de l'année:

*Croire en soi, c'est chic!*

«Les enfants seront invités à reconnaître leurs forces, leurs talents et leurs qualités. Nous les inviterons à se faire confiance et à être fiers d'eux....Il est essentiel de réaliser que chaque personne a un petit quelque chose qui fait qu'elle est unique et importante!»



Photo: Sébastien Lapratte

Merci au jeune papa, bien coopératif, pour les photos prises du haut de la glissade. C'est déjà l'heure de l'entrée... Les plus jeunes se dirigent vers la droite et les plus âgés, vers la gauche. Bonne journée!

Le 5 septembre, les jeunes ont défilé sur un tapis rouge pour témoigner de leur fierté au regard des forces et des valeurs qui leur sont propres.



Photo: L.Côté

Denise LeFrançois, directrice

Madame LeFrançois a également annoncé la tenue de l'assemblée générale annuelle le 10 septembre, rencontre à laquelle tous les parents étaient conviés. Un suivi a été assuré quant à la construction de la 2<sup>e</sup> école. M. Serge Pelletier, directeur général de la Commission scolaire et la commissaire de secteur, madame Hélène Chabot étaient présents.

On a procédé également à l'élection des membres du Conseil d'établissement (CE).

«Croyons en nous! Soyons fiers de nous! Valorisons les forces et les côtés positifs de nos enfants et de notre milieu.»

Il était déjà l'heure de se quitter.

*Bonne année scolaire  
2014-2015!*

**TERRAINS DISPONIBLES: Sainte-Brigitte de Laval • Fossambault-sur-le-lac • Boischatel**

## CONSTRUCTION

## RICHARD CHABOT

**DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL**  
*Boischatel*  
FAUBOURG DE LA RIVIÈRE FERRÉE

**TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
**rue AUCLAIR**  
Sainte-Brigitte-de-Laval

**DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL**  
*Fossambault*  
SUR-LE-LAC

**DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL**  
Sainte-Brigitte-de-Laval

[www.constructionrchabot.com](http://www.constructionrchabot.com)    418 825-1954 • 418 808-0588    Suivez-nous sur

## Visite des oeuvres de Pierre Lussier à la Basilique Ste-Anne-de-Beaupré



Pierre Lussier devant une de ses oeuvres

L'équipe d'animation locale (EAL) de la paroisse de Sainte-Brigitte-de-Laval vous propose une activité artistique le dimanche le 19 octobre.

Nous nous rendrons à la Basilique Ste-Anne-de-Beaupré pour voir et admirer les œuvres de M. Pierre Lussier, un artiste-peintre reconnu de cette paroisse. Ses tableaux représentent souvent des paysages de notre coin de pays. Il nous accompagnera pour nous présenter ses oeuvres et les commenter, ce qui nous permettra de mieux les apprécier.

Le transport des intéressés pourra s'effectuer par covoiturage à partir de l'église de Sainte-Brigitte-de-Laval. Départ à 13 h et retour à 16 h 30 environ.

Prière de s'inscrire au préalable aux numéros de téléphone suivants :

Bureau de la paroisse : 418 825-2596 ou responsable, Raymond Tremblay : 418 825-3122

## Devenir membres des matinées mères-enfants

Ce n'est pas compliqué. Présentez-vous à l'heure qui vous convient entre 9h30 et 11h30 (sauf lorsqu'inscrit une heure différente), vos enfants doivent être d'âge préscolaire (0 à 5 ans). N'oubliez-pas que toutes les activités sont gratuites (frais parfois lors de sorties), pas d'inscription à faire, et vous ne venez que lorsque cela vous convient, aucune obligation. Nous publions la programmation du mois suivant dans Le Lavalois. Nous utilisons également le courriel et Facebook pour vous informer la veille de notre rencontre.

### Septembre

24 : Visite de Jokarie\*

24 : Soirée sans bébé : on fait nos Sushis!  
(Confirmez votre présence SVP)

### Octobre

1 : libre

8 : sortie citrouille Ferme Bédard Blouin  
(Confirmez votre présence SVP)

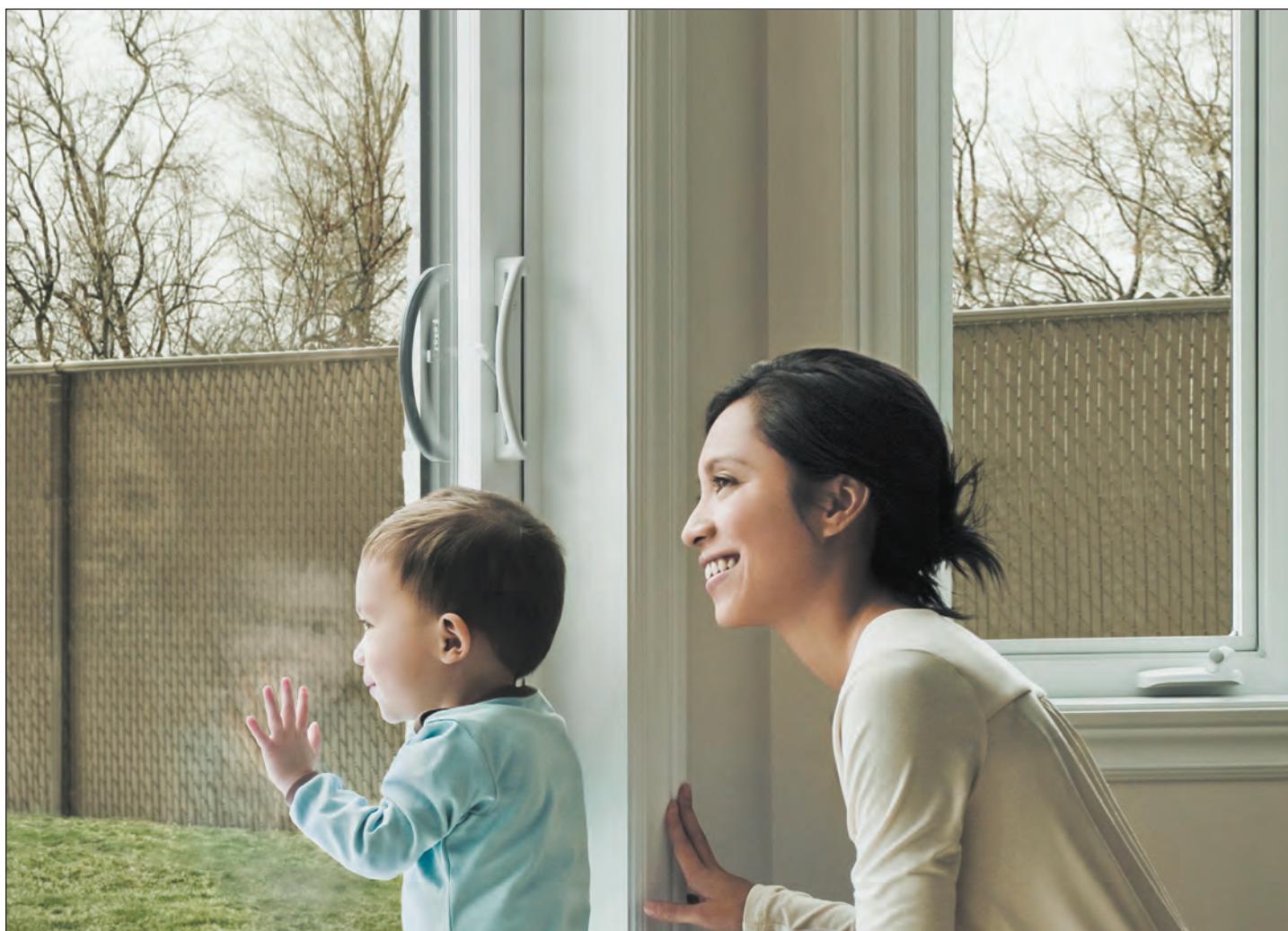
15 : libre

22 : Visite de Jokarie\*

\* Les "visites de Jokarie" sont des ateliers mensuels offerts habituellement aux garderies et sont donc adaptées pour des enfants d'âge préscolaire afin de les faire bouger. On y fera des échauffements, jeux, sports et bricolages thématiques. À titre d'exemple, les thèmes concerneront le soccer, la danse, le hockey, les sauts, etc. Ces animations sont possibles grâce à l'aide financière dans le cadre du programme d'aide à la communauté, octroyée par la ville de Sainte-Brigitte-de-Laval. Nous tenons à remercier la ville de Ste-Brigitte-de-Laval qui permet aux enfants d'âge préscolaire de vivre des expériences enrichissantes à la maison communautaire mise à leur disposition.

Responsable : Maude Émond

Pour nous joindre  
matineesmeresenfants@hotmail.com  
Page Facebook : matinées mères-enfants  
SBDL



## GARDEZ VOS MEILLEURS MOMENTS AU CHAUD.

Profitez confortablement de chaque moment en choisissant des fenêtres et portes-fenêtres homologuées ENERGY STAR®. Leur haut rendement énergétique vous permet d'éviter les pertes de chaleur et d'économiser jusqu'à 10% sur vos coûts de chauffage.



Pour en savoir plus, visionnez nos capsules vidéo.  
[www.hydroquebec.com/residentiel/fenetres](http://www.hydroquebec.com/residentiel/fenetres)

 Hydro Québec



# Laval'Art en images



Manon Hamel et Sylvain Neault



Tout se déroulait sous les chapiteaux



Éric Thériault, président d'honneur

## Les lauréats du Coup de coeur Léna Rouillard



1<sup>er</sup> prix : Annie Blanchet



2<sup>e</sup> prix : Micho



3<sup>e</sup> prix : Johanne Thomassin



Les visiteurs étaient au rendez-vous

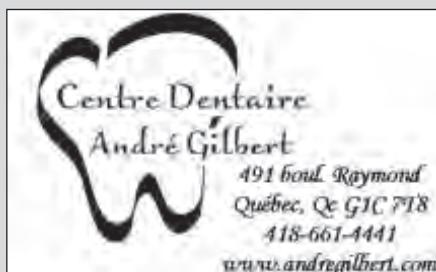
*Vos gencives  
peuvent avoir besoin de nos services*

*Nouveau traitement des gencives en douceur  
grâce à une approche microbiologique*



Depuis longtemps on sait que les maladies de gencives peuvent être traitées. Encore aujourd'hui, on utilise des traitements chirurgicaux tels que, la greffe, le curetage, l'aplanissement de racine et lambeau pour déloger les bactéries et permettre aux clients de maintenir une bonne santé buccale. Depuis longtemps on sait que les maladies de gencives peuvent être traitées.

Encore aujourd'hui, on utilise des traitements chirurgicaux tels que, la greffe, le curetage, l'aplanissement de racine et lambeau pour déloger les bactéries et permettre aux clients de maintenir une bonne santé.



*Un service de dentisterie et d'implantologie à la hauteur de vos attentes*



Une oeuvre collective



Artiste à l'oeuvre



L'heure du conte pour les tout-petits



Bricolage pour les jeunes



Des exposants pour tous les goûts

**Photos :**  
**Alain Bouchard**

par Louise Côté

# La fête du tapis rouge



Le 5 septembre, jour de fête à l'école du Trivent, les classes ont défilé sur le tapis rouge. Après avoir travaillé en classe sur les forces et les valeurs que chaque écolier possède, il est temps d'annoncer à tous quelles seront les qualités individuelles et les forces de groupe sur lesquelles chaque classe travaillera plus spécialement en 2014-2015. Un premier pas de fait pour le développement de la confiance en soi.



Presque prêts à commencer...

Photo: L.Côté

La cérémonie s'est déroulée en deux parties: 10 classes avant la récréation de l'après-midi et 9 autres, après. Bien mis, et même chics, les écoliers de chaque groupe ont défilé, enseignant en tête, sur le grand tapis rouge, devant tous les étudiants présents.

## Croire en soi, c'est chic!

Sur une grande pancarte identifiée au nom du groupe, étaient inscrites les valeurs à respecter alors que chacun

des écoliers tenait un trophée ou des fleurs (cartons) sur lesquels on pouvait lire les valeurs ou les qualités qui lui étaient propres.

«Vivre en groupe, implication, autonomie, respect, travail bien fait, respect des autres, créativité, calme, douceur, dépassement, persévérance, rigueur, ordre, plaisir, rire, entraide, bonne humeur, engagement, respect de soi, etc.»

## 6e année de Mme Karine

Cette fête a été organisée par Madame Karine et ses élèves de 6<sup>e</sup> année. Les jeunes ont trouvé et installé le matériel nécessaire dans le gymnase. Ils ont accueilli et placé les groupes qui arrivaient un à un. Ils ont également tout ramassé et rangé lorsque tout a été terminé. Un bel exemple de calme et d'autonomie.



Bravo à Mme Karine et à son groupe!

Photo: L.Côté

Après le mot de Mme Denise LeFrançois, deux animatrices qui avaient déjà fait leurs preuves (lors de la fête des 5<sup>e</sup> en juin 2014), Oldie Joseph et Sarah Lapierre, présentaient, tout à tour, les classes qui venaient défilé.

Trois jeunes filles, Alicia, Juliette et Élodie, étaient préposées à la distribution d'un énorme sac de bonbons (à bon prix) que l'une d'elles remettait à l'enseignant en charge du groupe qui venait de défilé fièrement sur le tapis.



Alicia, Juliette et Élodie



Oldie

Photos: L.Côté

Merci à Mme Gisèle Girard (équipe de pastorle) qui a gracieusement prêté les tapis rouges essentiels au déroulement de l'activité.

Encore une belle expérience réussie.

Bravo à tous les élèves du Trivent et à leurs enseignants!

# MSB

## MECANIQUE

MEMBRE



**Cet hiver  
cramponnez-vous  
Ça va chauffer!**

**MSB MÉCANIQUE**  
1160 boul. Raymond  
www.msbmecanique.com  
(418)821-0775



# NOKIAN

## HAKKAPELIITTA® 8

DÈS SEPTEMBRE  
2014

Jusqu'à

# 70\$

de remise sur une  
carte prépayée.

Du 15 septembre  
au 15 décembre 2014.  
Tous les détails en succursale.



nokiantires.com



## Diffamation et réseaux sociaux

Avec l'arrivée d'Internet et des multiples réseaux sociaux, la prudence est de mise lorsque vous écrivez des propos sur le web. Comme l'indique le proverbe: «Les paroles s'envolent et les écrits restent».

Selon la jurisprudence, la diffamation est définie comme une allégation orale ou écrite qui porte atteinte, involontairement ou de façon délibérée, à la réputation d'une personne, qui a pour effet de lui faire perdre l'estime, la déconsidère ou suscite à l'égard de celle-ci des sentiments défavorables ou désagréables. De plus, à titre d'exemple, si la personne qui a diffusé l'information avait l'intention de nuire à la victime, elle engage sa responsabilité même si les faits qu'elle allègue sont vrais.

Au Québec, le droit à la réputation et à l'honneur est un droit fondamental protégé par le Code civil du Québec ainsi que par la Charte des droits et libertés de la personne. La diffamation est une faute qui engage la

responsabilité civile de son auteur et qui est sanctionnée par la loi. La nature diffamatoire des propos s'analyse selon un point de vue objectif, c'est-à-dire qu'il faut se demander si une personne ordinaire estimerait que les propos tenus, pris dans leur ensemble, ont déconsidéré la réputation d'un tiers.

Dans la décision 9080-5128 Québec Inc. c. Morin-Ogilvy (2012 QCCS 1464) rendue le 10 avril 2012, la Cour supérieure du Québec a condamné la défenderesse à payer un total de 10 000,00 \$ à deux personnes pour avoir diffusé sur Facebook des propos diffamatoires qui, selon la juge Langlois, étaient «péjoratifs, injurieux et visaient à susciter chez une personne raisonnable une opinion défavorable». Dans cette affaire, la défenderesse a exprimé sa colère sur Facebook envers un garage à la suite d'une réparation dont elle n'était pas satisfaite. La juge précise que les propos diffusés «dépassent le compte rendu neutre d'une situation ayant suscité de l'insatisfaction». La condamnation de 10 000,00 \$ qu'a

dû payer la défenderesse, se détaille comme suit : un montant de 5 000,00 \$ à titre de dommages compensatoires et un montant de 5 000,00 \$ à titre de dommages punitifs ou exemplaires. Selon la juge, les dommages punitifs sont aussi préventifs et la diffusion de tels propos doit être découragée. Les dommages punitifs sont accordés lorsqu'il y a une atteinte intentionnelle, donc lorsque «son auteur démontre un état d'esprit qui dénote un désir de causer les conséquences de sa conduite ou qu'il agit en connaissance de cause des conséquences».

En somme, vaut mieux être prudent et user de la censure lorsque vous diffusez des propos sur les réseaux sociaux, afin d'éviter une éventuelle poursuite coûteuse.

**Joanne Richard, avocate**  
**Dussault Gervais Thivierge s.e.n.c.r.l.**

## Les entorses

Bien des personnes peuvent témoigner avoir déjà été victimes d'une entorse ligamentaire ou musculaire, suite à une partie de soccer ou, de façon plus anodine, en descendant banalement un escalier. Ces blessures sont malheureusement bien fréquentes, surtout en période estivale où le corps est physiquement plus actif qu'en hiver.

### Quel type d'entorse ?

Il est important de pouvoir différencier l'entorse ligamentaire de l'entorse musculaire, communément appelée «foulure», car bien que certains de leurs symptômes se ressemblent, ces deux affections sont bien distinctes.

L'entorse musculaire survient lorsqu'il y a un recours incorrect ou une trop grande utilisation d'un muscle. Parmi les symptômes présents, il y aura une inflammation, mais également une sensation de crampes, une douleur vive et des spasmes musculaires.

Une entorse ligamentaire survient, quant à elle, à la suite d'une blessure articulaire ayant affecté le bon fonctionnement des ligaments. Généralement, on la reconnaît

assez aisément en raison de la coloration mauve qu'elle provoque sur la peau, à la manière d'une ecchymose. La douleur et l'inflammation varient en intensité, et la plupart du temps, l'entorse empêche la personne de bouger la zone touchée.

### Comment vous soigner ?

Pas de chance, le mal est déjà fait? Appliquées dans les 72 heures suivant l'accident, certaines mesures bien précises peuvent être prises afin de diminuer la douleur.

Premièrement, protégez la blessure. Comme la douleur engendre une motricité réduite de la zone blessée, une maladresse pourrait vite aggraver votre douleur. La solution : condamnez autant que possible la partie touchée durant 48 heures.

Si c'est une cheville, un genou ou le muscle d'une cuisse, évitez le poids de la marche; si c'est un doigt, évitez l'écriture et si c'est un poignet, un match de tennis n'est peut-être pas la meilleure idée.

Le plus rapidement possible, appliquez ensuite de la

glace. Cela aura pour effet de faire diminuer l'inflammation. Privilégiez les sacs de gel flexibles au lieu du populaire «sac magique», qui ne produit pas un froid suffisamment intense pour réduire efficacement l'enflure. Demandez conseil à votre chiropraticien pour le temps d'application de la glace. Surtout, pas de chaleur sur la zone blessée, car cela risquerait d'aggraver l'inflammation.

En plus de la glace, la pression exercée sur la blessure contribuera à diminuer l'inflammation. Pour ce faire, utilisez une bande élastique et entamez toujours le bandage par l'endroit le plus éloigné du coeur.

Finalement, l'élévation de la blessure au-dessus du niveau du coeur, surtout au moment de dormir, réduira l'enflure et, par association, votre douleur. Au repos, utilisez un coussin pour surélever la zone affectée.

Si la douleur persiste au-delà de quelques jours, ne tardez pas à consulter un docteur en chiropratique afin qu'il effectue un diagnostic précis.

Suite, p. 23



**YVES LEFEBVRE**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

25 ans d'expérience à Ste-Brigitte-de-Laval  
Résidentiel et commercial  
Certificat de localisation  
Lotissement de terrain  
Plan topographique (RCI)  
Projet d'implantation, implantation  
Copropriété, projet de développement  
Piquetage et bornage de terrains et terres

**1975, rue Thomas Pope**  
**Québec, [Québec]**  
**G2A 1X1**

**Courriel :** ylag@qc.aira.com    **Téléphone :** 418-847-6093    **Télécopieur :** 418-847-6240

**Appareils électroménagers**

**F. Couillard**  
**Réparations**  
**de toutes marques**

**18 661-7313**  
Dr Julien Aubé, chiropraticien DC  
**Installation de lave-vaisselle**

24, du Domaine  
Ste-Brigitte-de-Laval  
(Québec) G0A 3K0

T 418 825-1093  
F 418 825-1092  
ebenisterie2003@live.com



*Cuisine, salle de bain et mobilier*



**Sciage**  
Asphalte  
Joints d'expansion  
Murs - Planchers - Portes - Fenêtres

**SCIAGE de béton**  
**A. Tremblay Inc.**

Commercial et résidentiel  
R.B.Q. : 8229-6963-28  
**sciage@live.ca**

**Forage**  
Trous  
1 à 24 pouces  
de diamètre

**Alain ou Michael Tremblay**  
**80, rue Tremblay**  
**Ste-Brigitte-de-Laval, Qc, G0A 3K0**

**Bureau: 418 825-3304**  
**Cellulaire: 418 808-6557**  
**Télécopieur: 418 825-2948**

## Petites annonces

Tombée le 8 octobre 2014  
alinegfortier@hotmail.com  
Tél: 418 825-1182

Toyota Corolla 2010 à vendre.

**825-1576**

Démarrateur à distance.

**825-1653**

## GARDIENNES

Garderie: ouverture le 22 sept. Une place pour enfant 6 mois à 5 ans. Coût, 30 \$/jour. Service traiteur. Heures d'ouverture, 7 h à 17 h 15.

**825-5091 ou 575-7431**

Emy, 17 ans, gardienne avertie avec expérience, garderait les soirs et fins de semaine.

**825-3528**

## SERVICES

Orthopédoque offre service d'aide aux devoirs de français au primaire. À votre domicile ou chez moi.

**606-8654**

Homme pré-retraité ferait travaux de tous genres. Bonne forme physique. (ai bâti mes maison et chalet).

**825-1495, le soir**

Je fais mise au point et réparation de souffleuses.

**825-1653**

Bachelière anglophone offre cours d'anglais personnalisés, de jour ou de soir. Reçus fournis.

**825-4106, cell: 581-888-7749**

## Prenez bien note

Vous devez être membre du Lavallois pour y faire paraître vos petites annonces gratuitement. La carte de membre coûte 5 \$. Cependant, vous ne pouvez annoncer gratuitement un service pour lequel quelqu'un paie une pub dans notre journal. Vous pouvez vous procurer cette carte auprès des membres de notre équipe ou lorsque vous donnez votre annonce à la préposée.

Merci de votre collaboration



## Bottin téléphonique 2015-2016 Ste-Brigitte-de-Laval

N'oubliez pas de communiquer avec nous pour tout changement de nom, d'adresse ou de numéro de téléphone.

- si vous prévoyez déménager;
- si vous êtes de nouveaux arrivants;
- si vous voulez annuler votre inscription;

il faudrait nous en avertir avant **le 15 octobre prochain.**

Même si vous n'avez pas communiqué avec nous, il se peut que nous ayons inscrit votre nom dans le bottin car nous nous servons des listes de Bell et de la CCAP pour faire nos vérifications.

**\*\*\*Avis aux publicitaires:**  
*Stéphane Laporte est mandaté pour communiquer avec vous pour le renouvellement de votre publicité.*

Merci de croire en nous

**Jocelyne Clavet** 825-2648  
courriel: [jocel@ccapcable.com](mailto:jocel@ccapcable.com)



## Remerciements



Merci pour vos marques de sympathie et de réconfort lors du décès de ma mère Mme Jeannette Thomassin survenu le 16 août 2014.

*son fils Gérard  
et sa famille*

## Comment prévenir? (suite p.22)

Votre prédisposition à l'entorse ou à la foulure dépend bien sûr de plusieurs facteurs. Tout d'abord, vous serez beaucoup moins à risque de vous blesser si vos muscles et vos articulations sont en forme. Voilà une preuve supplémentaire de l'importance de conserver un excellent état de santé global! Car la foulure et l'entorse ne sont pas qu'un malheureux concours de circonstances : une bonne condition neuro-musculo-squelettique peut conditionner le corps à développer les réflexes nécessaires pour les éviter. Dans le même ordre d'idée, voir à une alimentation saine et à la conservation d'un poids santé mettra aussi bien des chances de votre côté. Portez aussi des chaussures adaptées à votre activité et qui soutiennent suffisamment vos chevilles.

Source: ACQ - Association des chiropraticiens du Québec - ACQ

Dr Julien Aubé, chiropraticien DC

## Le Lavallois

Publication officielle à l'intention de la population de Sainte-Brigitte-de-Laval

Le Lavallois

C. P. 1020

Sainte-Brigitte-de-Laval, GOA 3K0

Tél. : 418 907-7172

Courriel : [lelavallois@ccapcable.com](mailto:lelavallois@ccapcable.com)

Web : [www.lelavallois.com](http://www.lelavallois.com)

## L'équipe du Lavallois

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Lucille Thomassin, présidente	948-2610
Jocelyne Clavet, v.-présidente	825-2648
Louise Côté, secrét.-trésorière	948-8947
Claude Gravel, directeur	948-5491
Aline Fortier, directrice	825-1182
Diane Clavet, directrice	825-2502
J.-Frs Gerardin, dir. journaliste	948-8947

## COLLABORATEURS

Marie-Andrée Renaud, montage  
Rita Boucher, montage  
François Beaulieu, site web

## Calendrier du Lavallois

2014

Tombée	Sortie
10 septembre	19 septembre
08 octobre	17 octobre
05 novembre	14 novembre
03 décembre	12 décembre

### Chorale L'Écho des Montagnes

Si vous avez le goût de chanter, de vous amuser, de vous faire des amis, joignez-vous aux choristes de la chorale L'Écho des Montagnes.

Nul besoin de savoir lire la musique. Il suffit de chanter juste. Les participants recevront tout le soutien nécessaire avec les outils appropriés. Info : 825-1553

Vous êtes les bienvenus

## COLLABORATEURS



Le journal Le Lavallois reçoit l'appui du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

### ABAT-POILS TOILETTAGE



192, ave. Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval, Qc  
GOA 3K0

**418 825-2103**

Réservation

Service personnalisé

### MASSOTHÉRAPIE KINÉSITHÉRAPIE

**Barbara Abadia**  
Thérapeutique - Détente

418 208-2331

805 Ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval  
[abadiabarbara@gmail.com](mailto:abadiabarbara@gmail.com)

<http://massotherapiequebec.blogspot.ca>



**Danielle Binette**  
Massothérapeute agréée

Polarité

Massage Momentum  
Méditation et Créativité

12 rue du Collège - Ste-Brigitte-de-Laval

**418 956-5606**

**CCAP** CABLE.COM  
TÉLÉVISION ♦ TÉLÉPHONIE ♦ INTERNET

téléphonie mobile

## Choisir la CCAP

près de vous depuis 30 ans!

Depuis 30 ans, la CCAP est présente dans le quotidien des familles. Et plus que jamais, elle offre des produits de haute qualité qui répondent à leurs besoins.

Consultez notre site Internet ou passez nous voir à nos bureaux pour plus de détails.

Martin Chabot  
membre depuis 7 ans

Richard Chabot  
membre depuis 26 ans

Zakary Chabot  
futur membre

Credit photo: France Bouchard  
francebphotos.com

PROMOTION **3** SERVICES

TÉLÉVISION  
+ TÉLÉPHONIE  
+ INTERNET

à partir de

**75,25 \$**  
/MOIS

Pour plus de détails : [www.ccapcable.com](http://www.ccapcable.com)

**418.849.7125**  
[www.ccapcable.com](http://www.ccapcable.com)

20 860, boul. Henri-Bourassa 

**CCAP**  
TV

Votre TV local!